

Timeshare Holdernan di Caribbean Palm Village
A core cu Ricardo Wever y a punta e conocida Astrid Muller pa guia e Hunta
PAG. 2



BLACK MONDAY NA HOSPITAL









Despues di a blokea tur entrada ayera mainta

Raad van Toezicht a intermedia pa busca un solucion p'e conflicto

A keda di keda cla ayera nochi mes





Dia a habri ayera, cu e trahadornan miembro di e sindicato ABV a presenta den prome oranan di mainta a presenta na Dr. Horacio E. Oduber Hospital, bisti na preto, y a blokea tur entrada na Hospital, pa enforza asina nan accion. Esaki tabata conoci cu esaki lo bira e caso, unda ABV a dicidi di intensifica nan accion, mirando cu gerencia di Hospital no ta serio pa yega na un solucion.

ABVa haya sosten di e coleganan cu ta sali y otronan cu ta drenta pa cuminsa traha. Hospital no tin hende suficiente riba e pisonan y esaki ta causa tambe cu e trabaonan no ta cana manera mester ta.

Ainda por corda con Hospital algun tempo pasa a yega na un areglo cu hopi empleado cu ta duna servicio riba piso, unda mester a corta vet. Consecuencia di esaki ta, cu hopi di e trahadornan aki mester a bay cas, pero di otro banda gerencia di HOH a dicidi di yena e vacaturnana ki cu miembronan di staf. Y esey sigur no tabata e idea. E forma cu kier yega na un CAO nobo, gerencia kier inclui e IAO-ers y ABV ta haya cu esaki no ta corecto.

Mirando cu e situacion ta escalando na Hospital, Minister Richard Visser a cay aden y a pidi Raad van Toezicht pa reuni cu e partidonan, den presencia di Mediador di Gobierno. Nan a reuni ayera merdia 2 or, pero no a keda cla y a keda dicidi pa continua ayera nochi 7 or. Pasobra awor tur hende ta determina, cu mester yega na un solucion, y a keda di reuni ayera nochi, te ora cu tin un convenio.

Di otro banda drs. Arnoud Boesten, Director Medico di Hospital no ta mucho contento cu e accion. El a splica cu no ta diabierna so nan tabata na mesa, pero for di aña pasa y te awe no a logra net nada. ABV no ta comenta riba e 250 florin cu e miembronan a haya for di aña pasa. Awor ABV no a aprecia cu gerencia di hospital a hinca e suma aki den su calculacion. Drs. Arnoud Boesten ta di opinion cu no por separa e IAO-ers di hospital, pasobra nan tambe ta trahador. Esaki ta parti di e diferencia di opinion cu tabatin te ayera nochi.

Na ultimo ora a yega na un solucion cu ABV, accion nan a caba ! Cu dia lo habri awe, cu e conflicto laboral aki ta tras di lomba y cu tur hende lo reanuda trabao awe atrobe.



Timeshare Holdernan di Caribbean Palm Village

A core cu Ricardo Wever y a punta e conocida Astrid Muller pa guia e Hunta



FOR di basta luna caba, e Hunta di Timeshare Holdernan di Caribbean Palm Village a bin ta pidi Presidente di e Hunta aki, e conocido accountant Ricardo Wever pa habri buki, pasobra nan no ta confia su maneho. Richardo Wever a bin ta nenga esaki constantemente y awor e situacion a yega asina leu, di acuerdo cu informacionnan recibi, si e no colabora, Ricardo Wever lo keda denuncia na Ministerio Publico.

Ayera tardi a yega na nos mesa di redaccion informacion cu finalmente e Hunta di Timeshare Holdernan a dicidi di core cu Richardo Wever y a apunta e conocido hotelera, Astrid Muller, pa tuma rienda di e operacion.

No ta conoci, si e Timeshare Holdernan, kendenan tabata sumamente rabia for di basta luna caba, lo laga un accountant haci tog un investigacion di e parti financiero di e Hunta.

MEP ta denuncia

Contract di 220.000 florin pa Tico Croes sin destaho publico: Esaki ta transparencia?

LANDSCOURANT VAN ARUBA 4 februari 2011 Pagina 1

MINISTERIËLE BESCHIKKING
VAN 14 DECEMBER 2010

De minister van Toerisme, Transport en Arbeid
De minister van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie

in overleg met de minister-president a.i.

Overwegende:

- dat het toerisme de belangrijkste sector is van de economie van Aruba;
- dat het derhalve het wenselijk is een strategisch "master" plan te ontwikkelen voor het toerisme in Aruba voor de volgende 10 jaren;
- dat het gelet op het vorenstaande het voor het Land uitermate belangrijk is om een uitgebreid onderzoek te laten verrichten ten einde het Land en de stakeholders in de private sector de nodige gegevens te verschaffen om geïnformeerde beleidskeuzes te kunnen maken en de meest gunstige ontwikkelingsstrategie voor het toerisme te kiezen;
- dat de in Orlando, Florida gevestigde University of Central Florida Research Foundation middels het Dick Pope Sr. Institute for Tourism Studies- Rosen College of Hospitality van de University of Central Florida, ruime ervaring heeft in het doen van onderzoeken op het gebied van het toerisme en het ontwikkelen c.q. uitbreiden daarvan;
- dat de University of Central Florida een van de top drie universiteiten is voor studies in toerisme;
- dat Land Aruba al ruime ervaring heeft met University of Central Florida met een jarenlange positieve relatie op gebied van onderwijs waarbij Aruba een preferentiële positie heeft met een "in-state tuition" die voordelig is voor Arubaanse jongeren;
- dat genoemde organisatie zich bereid heeft verklaard om genoemd onderzoek te verrichten en een strategische "master" plan te ontwikkelen voor het Arubaanse toerisme;
- dat van genoemde organisatie een bijzondere aanbieding is ontvangen, waarvan de aanvaarding in het belang is van het Land;
- dat het Land derhalve voornemens is een overeenkomst (*research agreement*) aan te gaan;
- dat de totale kosten van voornoemde overeenkomst meer bedraagt dan Afl. 100.000,- zodat er in principe een openbare aanbesteding gehouden dient te worden;
- dat op grond van het voorgaande het houden van een openbare aanbesteding dan wel een onderhandse aanbesteding, in dit specifieke geval als ondoelmatig geoordeeld moet worden;

PARTIDO MEP ta condena e forma cu e gobierno aki ta actuando. Tempo nan tawata den oposicion a menasa gobierno di MEP constantemente cu tur cos mester bay segun destaho publico. Awor e prome oportunidad cu e Minister cu hopi experiencia den Fondonan, Otmar Oduber, ta haya, e ta mustra deliberadamente cu reglanan di ley di Contabilidad atrobe no ta conta pe.

E mesun Minister aki cu a firma contract cu Fashion Week sin cu e tawata tin e fondonan pe, di cual tin un investigacion criminal andando contra su persona, awor ta tribi di haci otro acto contra nos leynan di Contabilidad.

Minister Otmar Oduber a dicidi cu e ta regala Tico Croes, ex lider di AVP y e unico politico cu a wordo condena pa corupcion politico, un contract di 220.000 florin pa haci un estudio pe di turismo. Y laga nos no lubida cu e Minister actual mes a scapa door di wowo di hangua di e caso di Fondo Desaroyo San Nicolas den cual Tico Croes si a keda condena como un criminal!

Y pa colmo e Minister ta dicidi cu NO mester tene destaho publico den esaki. Deliberadamente ta pone reglanan di destaho publico un banda.

Awor si bo sa cu ta bo maestro Tico Croes bo ta bay regala e placa aki, lo no a sirbi transparencia si toch bo a tene un destaho publico?

Si bo ta bisa cu e Universidad unda Tico ta traha ta un di e 3 mihonan, dicon bo no a tene un destaho publico entre e tresnan ey?

Y dicon bo no a duna nos propio Universidad e tarea importante aki di haci un estudio? Nos universidad a traha 5 aña hunto cu esun di Tico Croes, pues nos propio universidad, cu tin como encargo pa haci investigacionnan, tambe por a haci e investigacion?

Minister Otmar Oduber un biaha mas ta demostra su arogancia, y ta trapa riba tur ley y regla di etica. E mes ta desenmascarando su mes dilanti tur esnan cu a kere cu e si lo ta un gobernante drechi! El a resulta di ta un di esnan peor cu Aruba a yega di conoce!

Representantenan di Fort Valley State University cu interes hopi grandi pa nos isla

Gobernador y Ministernan Oduber y Dowers a reuni cu nan



DIALUNA mainta Ministernan Otmar Oduber y Arthur Dowers tabata na oficina di Gobernador Fredis Refunjol pa topa cu un grupo di Fort Valley State University (Fort Valley, GA).

T'asina cu e universidad aki tur aña ta bishita diferente pais pa conoce mas di nan cultura, custumber, aspectonan politico, social y cultural como parti di desaroyo profesional y personal di e studiantenan.

Profesor Said Sewell, Ph. D. como Associate Professor di Political Science y Executive Director di Academic Success Center di e universidad tabata e persona encarga cu e grupo di 7 studiante cu ta di bishita na nos isla durante 1 siman.

Durante nan encuentro cu Gobernador y e dos Ministernan, Profesor Sewell a splica cu Fort Valley State University, cual ta uno hopi reconoci historicamente como 'black college-universities', ademas cu e tin un historia fructifero den conduci su studiantenan exitosamente den e transicion den sociedad y asumi posicionnan di liderazgo. E biahe aki, cual ta uno educativo ta forma pati tambe den e proceso di formacion profesional.

Banda di esaki el a splica cu nan lo reuni cu Universidad di Aruba pa explora e posibilidadnan pa un intercambio estudiantil.

E reunion aki tabata uno hopi ameno caminda Gobernador a comparti algun di su experiencianan personal cu e grupo di Fort Valley State University, mientras cu hunto cu e mandatarionan a demostra interes den explora e posibilidadnan cu lo por existi den futuro.

Despues di e bishita na Gobernador, e delegacion di Fort Valley a bishita Parlamento caminda nan a haya un informacion extensivo di e rol importante di e organo aki den nos sociedad.

Evelyn Wever-Croes ta conta

Historia di nos Himno y Bandera



E siman aki nos ta celebrando un fecha sumamente importante den nos historia: 18 di maart, e dia cu nos ta conmemora 35 aña di inauguracion di nos Himno y nos Bandera. Tur pueblo cu ta sinti nan mes liber, tin nan propio Himno y nan Bandera, como simbolo di union y simbolo di libertad. Asina tambe dia 18 maart 1976 nos a inaugura nos Himno y nos Bandera.

HISTORIA DI NOS HIMNO Y NOS BANDERA

Despúes cu den añanan 40 e deseo pa separacion di Aruba a wordo inicia pa Henny Eman, na aña 1949 e deseo aki a convertí su mes den un desapunto, ora cu Aruba a haya un posición desbentahoso den Antiyas.

Dominio di Corsou den Antiyas n'e momento ey a traduci su mes den e asina yama 12-8, 12 asiento pa Corsou y 8 so pa Aruba. Desde 1949 e deseo pa separacion a wordo lubida, pero na principio di añanan 70 e deseo a bolbe lanta den nos pueblo.

E deseo tabata mas ferviente ainda, pa logra libertad di Aruba. E deseo aki a pone cu na aña 1976, Betico Croes, q.e.p.d., den su afan pa uni nos pueblo, y den su lucha pa nos libertad a propone pa Aruba haya su propio Himno y su Bandera.

E proposicion aki a wordo trata den Eilandsraad caminda tur partido oponente na MEP, e tempo ey PPA y AVP, a vota contra e simbolonan aki di union y libertad. Pero danki na Betico su perseverancia y danki na MEP, awe nos por ta orguyoso di nos himno y nos bandera.

No tabata facil. Betico mester a lucha contra e coriente di oponentenan e tempo ey. AVP y PPA a haci un yamada pa boycotea e celebracion planea pa dia 18 di maart 1976, y especialmente juffrouw y meneernan di skol a boycotea e actividad. Pero asina mes tabatin algun juffrouw y meneer di skol balente, cu amor pa nos patria, cu si a coopera, y asina a logra yena Wilhelmina Stadion dia 18 di maart 1976 cu hopi mucha di skol den un aubade.

Nos tur a bisti short blanco, y flanel geel, blauw of cora. E stadion tabata completamente yen, y dilanti di un publico asina grandi Aruba a inaugura su Himno y su Bandera pa prome biaha. Tur esnan cu tabatey ta corda e evento grandi aki cu hopi orguyo.

18 MAART 1948

Prome cu aña 1976 e fecha di 18 di maart tabata un fecha cu a conmemora otro hecho historico pa Aruba. 18 di maart 1948 ta marca e fecha cu a culmina den e lucha pa Separacion, bou di guia di sr. Henny Eman (Sr). Sr. Henny Eman a hiba un lucha fuerte den añanan 40 pa separa Aruba for di Corsou (e tempo ey), pasobra e tabata sinti di e tempo ey caba cu Corsou no tabata duna Aruba e atencion cu Aruba tabatin mester, y cu Corsou tabata stroba Aruba di desaroya, manera nos por mira y scucha di entrevistanan na television tur e dianan aki.

El a logra conbense hopi hende na Aruba pa firma e peticion na La Reina pa separa Aruba for di Corsou, y dia 18 di maart 1948 su yiu, Shon A Eman a entrega e peticion aki na La Reina.

Esaki sin duda tabata un logro hopi grandi pa nos pueblo, cu nos pueblo no por lubida.

Pesey mes e decepcion den nos pueblo tabata asina grandi ora apenas un aña despues, enbes di sigi lucha pa mas autonomia pa Aruba, e mesun Shon A Eman y Henny Eman a acepta e asina yama 'interim' regeling, cu ta duna contenido nobo na constelacion Antiyano, pero bou di dominio mas grandi dor di Corsou. Aruba, cu n'e momentonan ey tabatin representacion di 8 den Staten, mescos cu Corsou, na 1949 ya Shon A Eman y Henny Eman a bay di acuerdo pa duna Corsou 12 asiento den Staten, mientras cu Aruba a keda cu 8 asiento so. Esaki a keda concretisa den e 'interimregeling' na 1951.

Esnan cu a sostene e lucha na 1948 a sinti esaki como un acto di traicion, y pa nan e lucha cu a culmina dia 18 di maart 1948 a muri cu e aceptacion di e interim regeling.

Pesey mes den historia di nos pais desde 1951 te cu comienso di añanan 70, e fecha di 18 maart no tabata wordo celebra mes! Pasobra e recuerdo tabata yena Arubianonan cu berguensa.

Apesar cu hopi hende no ta sinti e logro di 18 di maart 1948 mas como un logro di ta orguyoso di dje, Evelyn Wever Croes ta kere cu nos no por lubida e lucha ey. Pasobra sin duda, e lucha ey a cuminsa haci nos pueblo conciente di nos posicion y a cuminsa lanta den nos pueblo e deseo pa libertad.

Cu a tarda te na añanan 1970 pa politiconan corda riba e deseo ey di nos pueblo, no ta kita afo, cu riba su mes, 18 di maart 1948 tabata un dia historico, y esey sin duda ta logro di Shon A Eman y Henny Eman.

Pero laga nos no keda sin duna honor n'e persona cu NO a bira su lomba p'e lucha di nos pueblo, cu SI a keda consistente den e lucha aki, y contra tur coriente a logra dia 18 di maart 1976 pa Aruba inaugura su Himno y su Bandera.

Ban celebra e dia aki den grandi, hisa bo bandera y demostra bo orguyo pa nos himno y nos bandera.

Cuerpo di bombero a bay asisti e personal di ambulance pa carga un pashent



DIADOMINGO anochi a drenta infome di cu un persona lo a bira malo, a dirigi ambulance na e sitio. Na yegada di e ambulance na Jaburibari nan a atende e pashent y a constata cu e pashent mester bay hospital pero debi cu e pashent ta hopi pisa a pidi cuerpo di bombero pa bin yuda nan. Na yegada di bombero nan a yuda e personal di ambulance cu e transporte di e pashent.

Gobernador di Corsou, mr. Frits Goedgedrag

A honra Ange Perez hunto cu futbolistanan di Aruba y Corsou











DIABIERNA ultimo un delegacion di Aruba a wordo ricibi na Palacio di Gobernador di Corsou, Frits Goedgedrag pa un ceremonia special. Un evento pa estrecha e lasonan di hermandad entre e islanan, Aruba y Corsou cu antes hunto cu e otro islanan tabata forma e seleccionnan fuerte di Antias Hulandes. Riba invitacion di directiva di Fundacion "Amigonan di Ergilio Hato" hunto cu Valdemar Marcha y Ronnie Elizabeth promotor, tabata presente n'e ocasion aki di Aruba: Michael Tromp autor y sobrino di Ange Perez, Edwin Dirksz y Jubi Richardson ambos futbolista y hungadornan di e seleccion di "oro" n'e di 9 Weganan Centro Americano y del Caribe di aña 1962 na Jamaica. Gobernador mr. Frits Goedgedrag y Minister di Husticia mr. Elmer Wilsoe (tambe futbolista di e seleccion di "oro") a ricibi n'e ocasion aki: E buki di "Ange Perez, Idolo di Aruba su futbol" for di e autor Michael Tromp. E buki "Historia di Futbòl di Còrsou 1921 – 2006" for di e autor prof. dr. Valdemar Marcha. E lista di honor conteniendo e mihor futbolistanan (121 na total) di tur tempo cu Corsou a yega di conoce, compila p'e Fundacion Amigonan di Ergilio Hato durante añanan cu a pasa. Presente n'e ocacion aki tabata e integrantenan di Corsou cu a hunga hunto cu Ange Perez na Jamaica na 1962, nan ta e.o., Morty Meulens, Lito Rozal, Iby Jansen, Stanley Delanoi, Egon (Catato) Schoop, Renè Piggot, Ruben Brandborg y famianan a representa e siguiente hungadornan cu ya a fayece: Stanley Schoop, Ruben Silvanie y director tecnico Edmundo Confesor. Tur a ricibi un buki di e biografia di Ange Perez. Tambe tabata presente sra. Catharina Hato, viuda di e fayecido Ergilio Hato, un keeper masha destaca di Corsou y Antias cu tin un buki riba mercado di su bida y logronan den futbol di e autor Valdemar Marcha. Michael Tromp a duna dilanti tur presente un relato con a yega n'e buki riba bida di e futbolista profesional Ange Perez. Su logronan na Aruba, como na Antias y internacionalmente. E temporada cu Ange a hunga profesional na Venezuela cu Deportivo Portugues y tambe e lamentable tragedia riba lama di nort. Un danki a bay na Unoca cu a financia e buki. Michael Tromp ta gradici sr. Ronnie Elizabeth y Valdemar Marcha pa a haci tur e tramitenan p'e dia inolvidable aki. Locual a resalta masha hopi durante e bishita na Corsou t'e lasonan di amistad cu Jubi Richardson y Edwin Dirksz tin cu tur e otro hungadornan di Corsou.





Tiara Air
Na ora, comodo y simpatico...
Aruba → Bonaire
Starting from
Awg 132,00 one way
Aruba → Curacao
Awg 100,00 one way
For more information contact your favorite travel agency or Tiara Air sales office
Airport 582-0901 | Sabana Blanco 588-4272 | Sun Plaza 583-4307
This is based on one way ticket excluding taxes Valid till March 31,2011

Rene Herdé

“Status aparte no ta djis un fecha pa corda; E ta prueba di un forsa nacional pa tene bibo”

Dreaming of a vacation ?
Walt Disney World
10 juli - 20 juli 2011
y
1 okt. - 9 okt. 2011
Tour:
Magic Kingdom - Disney Hollywood Studios
Universal Studios - Island of Adventure - Sea World
Oasis of the Seas
30 sept. - 8 okt. 2011
RoyalCaribbean INTERNATIONAL
ALDO Travel Bureau Inc.
Tel: 582-1992
No warda mas book bo vakantie cu nos !!!

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN
HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com
For Sliding Gates
Motor di cura
Oferta Special
Valido te 19 di maart
DEIMOS Kit
1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Control
1 pair di Photocells
1 Blinker cu Antenna
4 Plastic rack di 1m
1 Battery backup
120 V
Battery Powered
BFT
Afl. 1,175.00
Inclujendo BBO.
Nos horario: Dialuna- Diabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm
Jama nos na 588-5966



UN Minister Hulandes di bishita na Aruba a bisa recientemente cu e ‘status’ di Aruba ya no ta ‘apart’, pasobra for di 10 di october 2010, dos otro pais tambe tin e status manera Aruba den Reino. Decentemente ningun hende a conteste, pero e realidad ta cu e no tin rason.

E Minister aki tabata referi n’e acuerdonan final di Mesa Rondo di aña pasa, e posicion huridico di Corsou y Sint Maarten den Reino y nan tin nan propio himno, escudo y bandera.

E lo parce cu e ‘status’ di e paisnan aki ta mescos riba papel. No por kita nada di e resultado final y honor di loke e paisnan Corsou y Sint Maarten a logra den nan deliberacionnan cu nan pueblonan y cu Gobierno di Reino.

Pero di acuerdo cu drs. Rene Herde, lider di fraccion di AVP: “Nos paisnan ruman den Caribe a alcansa un posicion di autonomia interno, cu ta duna nan mas autoridad pa nan mes maneha nan asuntonan interno. T’e semehancia riba papel y den apariencia cu e posicion cu Aruba tin den Reino, cu a pone e Minister aki bisa esey.

Pero e realidad ta cu e “Status Aparte” di Aruba, pa Arubianonan y pa historia di Reino tin un nificacion hopi mas profundo cu loke tin poni riba papel.

E hecho cu e deseo di un ‘Status Aparte’ pa Aruba tin un historia largo di mas cu 60 aña prome cu el a wordo realisa, riba su mes caba ta bisa cu e no tabata djis un idea di algun hende den pasado.

E hecho cu e caminda pa yega n’e Status Aparte a wordo cana pa henter pueblo y carga di generacion pa generacion dor di Arubianonan y lidernan Arubiano, basa riba voz di hendenan di tur clase social y di tur districto di Aruba, ta hacie ‘special’ pa nos y pa historia di Reino”.

Pone acerca e obstaculonan di prehuicio tradicional cu mester a surpasa pa por a haña cooperacion den Reino pa Aruba su Status Aparte. Obstaculo y prehuicionan cu un pais chikito no por maneha su propio asuntonan.

E obstaculonan legal, financiero y economico cu tabata actua contra di pone tanto responsabilidad den man di un Gobierno chikito, di un pais asina chikito. No lubida e dudanan geopolitico cu tabata bisa cu nos lo crea un problema pa nos mes y pa stabilidad den nos region, drs. Rene Herde a reitera.

Pero mas cu tur, e duda den e capacidad di nos hendenan pa maneha nos propio asuntonan interno.

Tur e dudanan, tur e prehuicionan cu tabatin y cu ainda tin contra di un Status Aparte pa Aruba, mester a wordo kita pa por a logra e Status Aparte.

E lidernan di nos pais desde comienso di siglo pasa, cuminsando cu Henny Eman, Shon A Eman, Juancho Irausquin y finalmente Betico Croes, sostene p’e pueblo di Aruba a contradeci y kita hopi di e dudanan aki, pa a yega na e Status Aparte 25 aña pasa.

E celebracion di 25 aña di Status Aparte e siman aki, riba su mes tin un balor nacional y uno sentimental pa hopi generacion di ciudadano cu a pasa den henter of partinan di e historia aki. Pero e motibo berdadero di e celebracion lo mester ta nos concientisacion, cu e pais chikito aki, cu e recursonan limita cu e tin, a logra un meta cu el a fiha, kere den dje y traha duro pe, sin laga obstaculonan strobe!

Y cu esey e pais chikito aki a demostra cu e tin un forsa nacional, cu ora use bon, por logra metanan cu ta mas grandi cu cada un di nos.

Un capacidad humano cu por crea y logra cosnan grandi y duradero. Ta nos mester realisa esey y tribi di tuma e pasonan cu otronan no lo tribi tuma. T’e curashi pa tribi tuma e pasonan grandi y e conciencia pa usa e forsa nacional aki, cu lo por hiba nos pa realisa e soño di un mihor bida den un pais stabiel y duradero.

“Mare den e dianan aki nos tur por realisa con grandi e forsa aki por ta y kico nos lo por logra hunto pa e pais aki y tur su hendenan. Y nos tin mester di e forsa uni aki. Pasobra tin retonan nos dilanti pa hiba nos pais n’e siguiente nivel di bienestar pa nos tur, cu nos no ta logra si nos no ta uni den unda nos kier bay y con nos ta logre, sin laga niun atras!”, drs. Rene (Baba) Herde a conclui su mensahe.

NEW

KING MIX



OREO

Chocolate Sandwich Cookies

KING MIX



HAVE IT YOUR WAY®

“Conferencia di Embahadornan na Aruba”

Otro tremendo iniciativa di Prome Minister Mike Eman



ARUBA tin e privilegio di tin un Prome Minister cu un gran don visionario. Pensando riba e bien mas grandi Prome Minister Mike Eman ta traha y ehecuta su plannan pa un mihor Aruba.

E ehempelnan te legio.

Renobacion di Bestuuskantoor ta un ehempel di excelencia. Restablece un bon relacion cu Madre Patria cu ta na bienestar di cada un di nos tabata un prioridad halto.

E proyecto BoAruba cu ta ensera un desaroyo positivo pa Aruba y su hendenan ta parti di un otro vision, mescos tur loke e proyecto grandi aki ta encera.

E conferencia riba PPP tabata un paso logico tuma dor di nos Prome Mandatario, sigur mira den lus di e diferente restauracion y renobacionnan cu ya caba ta tumando lugar. Su visionnan ta caractisa e bon lider cu e ta.

Trece Aruba Embahadornan Hulandes cu ta establece na diferente pais ta un otro idea di Mike Eman pa di e forma aki engrandece e oportunidadnan di Aruba den mundo.

E plan pa tene aki un encuentro cu e Embahadornan ta algo cu tabata den ta para for di algun tempo caba.

E invitacionnan a sali y e confirmacionnan a drenta. Ya pa otro siman Aruba ta huesped di mas o menos 14 Embahador cu durante dos dia lo discuti riba diferente tema cu ta brinda perspectivanan pa Aruba.

Tin un agenda diverso cu topiconan actual. Asina ta mas cu claro cu lo discuti e relacion Aruba y Union Europeo.

Otro siman lo amplia mas riba e bishita importante di e invitadonan ilustre aki.

Cas di Partido AVP den full preparacion pa su celebracion tradicional di 18 di maart



MIEMBRONAN di partido AVP ta trahando duro p’e actividad anual di Dia di Himno y Bandera na Cas di Partido. Manera ta custumber caba pa hopi aña, dilanti di e cas di e partido berde ta organisa un celebracion di kita sombre pa festeha nos dia nacional.

Partido AVP t’e cuna di nos Status Aparte y pa decadanan a hiba un lucha duro pa su logro. Na 1947, 2147 homber Arubiano bou guia di Henny y Shon A Eman a firma un peticion den cua ta pidi Hulanda su cooperacion p’e anhelo di e pueblo aki por a wordo cumpli cu ne. Partido AVP tin un historia largo den e lucha aki.

Den e dianan aki Cas di Partido AVP ta hayando un netchi “facelift” p’e dia special aki. Un dia special, pasobra e aña aki nos ta celebra e hecho cu 25 aña pasa Aruba a logra e deseo ferviente di un pueblo humilde, di ta baas den su mes cas. Ta pesey cu nos tin tur motibo di ta alegre.

Tradicionalmente na Cas di Partido AVP lo tin benta di cuminda crioyo mescos tambe lo tin un cushina un poco internacional. Lo tin benta di bolo den e stand di Norman Roos na unda ta haya tur sorto di bolo pa cumpra. E stand di sanger yena sigur lo no falta, mescos cu e vlooienmarkt na unda lo bende diferente articulo di cas, mata y otro acesorio.

P’e chikitonan lo tin un Dino Jump, pintamento di cara y cotton candy. Claro cu e bar lo ta bon surti. Carchi pa cuminda ta na benta cerca miembronan di partido AVP. Lo tin premionan fabuloso como “doorprize”. Prijsnan ta di baca flaco y e ambiente sigur lo ta tremendo. Cu bo aserca e lo ta miho ainda. Corda pasa un rato. E ta un dia di famia, un dia pa keiro y pasa bon. Partido AVP ta un partido di tradicion. Laga nos hunto percura pa mantene e tradicion aki.

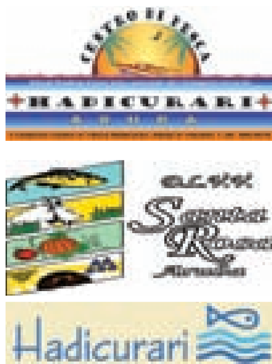
Fundacion Centro di Pesca Hadicurari,
Departamento di Agricultura, Cria y Pesca
conhuntamente cu
Aruba Marine Park Foundation
ta invita bo na:





For more information call: 586-0820 or write to: arubamarinepark@gmail.com or hadicurari.pesca@gmail.com or Facebook.com\hadicurari

Saturday, 19th of March 2011
08:30 - 17:00



CASH PRIZES:

1. Most Lion Fish caught by group 250 FLORINS
2. Most Lion Fish by an individual 250 FLORINS
3. Biggest Lion Fish by length 250 FLORINS
3. Smallest Lion Fish by length 100 FLORINS

Come taste Lion fish
We will grill your Lion Fish for you to eat... on the spot!

LOTTO PA DEPORTE
JACKPOT
MINI MEGA
Wak pa Bo liña ta na awa !
Afl 293.000 | Afl 640.000

Chauffeur a bolbe core auto y a haye envolvi den un accidente







DIADOMINGO atardi a drenta informe di un accidente den e bochtnan di Paraguana, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin componde cu e Hyundai Getz berde A-52997 a bay subi caminda net na momento cu e Toyota Pick-up Hilux tabata biniendo y nan a dal den otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida, na inicio esnan den e Getz a duna informe falso cu un dama tabata stuur pero e chauffeur di e pickup a insisti cu ta un homber flanel oranje tabata na stuur. Ora polis a adverti esnan envolvi cu si duna declaracion falso nan lo bay cera mesora e chauffeur di e Getz a acerca y a acepta su culpabilidad, pero el a bisa cu el a haci esaki pa no perhudike ya cu su rijbewijs a ser kita y su caso ta bay bini dilanti awor.



Mas auto horta haya den mondi

DIADOMINGO mainta a drenta informe di cu tin un auto pega den lodo na e veld di Monserat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin descubri e Nissan Adwagon blanco cual denuncia a ser entrega di a ser horta. Ta parce cu e hortamentonan y desmantelacion di autonan a aumenta.

Medialogic Caribbean cu un bon simposio, pero

Sin mucho audencia, pa atende un topico di interes





DIASABRA ultimo, Medialogic Caribbean a organisa su di dos simposio den cuadro di e ciclo di simpsosio riba e tema "Comunicacion y Comunidad". Topico di e simposio aki tabata: "Prensa Liber versus Ley di Media".
E simposio aki a tuma lugar den e foyer di Cas di Cultura, pero manera menciona den e titular, e audencia no tabata cos di gaba.

E oradornan principal durante di e simposio aki tabata señora Emily de Jongh Elhage, ex Prome Minister di Antia, coordinadora di redaccion di e corant "Amigoe", señorita Sharine Henriquez y mr. Andin Bikker, hurista y miembro di Parlamento di Aruba.
Sharine Henriquez tabata e prome orador, kende a mustra cu na Aruba tabatin un comision cu a cuminsa traha caba riba e Ley di Media, pero cu a lo largo, manera Sharine Henriquez mes a admiti, nan a tuma e concepto over di Antiyas, y cambia e palabra Antiyas pa Aruba.

Pero de facto Sharine Henriquez ta kere cu tin hopi ley cu ta regula caba medionan di comunicacion, pero cu no ta ser re-enforza y lo ta bon pa un comision re-evalua, adapta esakinan, anto no mester di bin cu ningun ley nobo pa media.
Sigur Sharine Henriquez a sorprende varios di e presentenan cu Gobierno di Nel Oduber a bin ta traha riba e concepto aki, pero no tabata conoci.

Señora Emily de Jongh Elhage a elabora riba e ley di media cu durante su gobernacion a keda elabora y presenta na Staten di Antia pa tratamento, pero ora cu mester a duna prioridad na prepara p'e cambio estatal, e ley aki no a keda trata mas.
Cu si e lo sosode awor, no ta conoci, pero manera e ex Prome Minister di Antia mes a bisa, ta medionan di comunicacion mes ta pidi pa bin cu e ley aki.
Pasobra casi tur radio emisora tin programanan di talk-show, unda un cantidad di hende ta yama, sin identifica nan mes, pero si ta haya ta bon pa insulta tur hende cu nan ta haya ta bon y bao di esaki, sigur politiconan ta bira victima. Mester pone un paro n'esaki, sin cu mester mishi cu e libertad di expresion.

Señor Andin Bikker di su parti a elabora for di su perspectiva di hurista y politico-Parlamentario riba necesidad of no di un ley di media pa Aruba. E tabata e orador di mas corto. Y a puntra si esaki tin prioridad y pakico? Si tin cantidad di ley caba pa regula medionan di comunicacion, analisa, adapta nan, y sigur no mester di ningun ley pa media.

Medialogic Caribbean su idea pa cu e seminario aki ta bon, pero a keda demostra cu no tin interes alguno p'e topico aki y parce cu na Aruba, nan no kier regula e.o. e programanan di yamadanan, unda hende ta wordo insulta manera ta haya ta bon, y DTZ (Gobierno) no ta haci nada pa pone un paro n'e libertinahe aki.
E asistencia tabata asina pober, cu na nos opinion, un ex Prome Minister manera sra. Emily de Jongh Elhage no a merece.

Save More Food Stores #2 ta na caminda



SAVE More Food Stores ta e supermercado na San Nicolas conoci pa su prijsnan super atractivo. Na aña 2009 Save More a habri su portanan pa pueblo di Aruba y tawata un exito total. Nan tin un surtido grandi di diferente productonan di marcanan renombra di Merca, Hulanda y Argentina. Recientemente Save More a bira e franchise mericano Save A Lot y awor kier brinda su clientenan un tienda mas na Aruba. Na September venidero Save A Lot lo tin su apertura di su supermercado den e bario di Boegoeroei. Asina por brinda e pueblo di Aruba cu ta pabou di brug tambe e oportunidad pa cumpra nan productonan faborito eynan. Diabierna 11 di Maart, Save A Lot a pone nan prome piedra pa inicia e prome fase di construccion. Nos ta invita henter pueblo di Aruba pa bishita nos tienda nobo!

Peticion di un famia di un di e firmantenan

Traha un plachi nobo cu e nombernan pa tur hende por lesa, sin mester perde respet p'e monumento



ARUBA ta drentando e culminacion di celebracion di e 25 Aniversario di nos Status Aparte.
E monumento di mas bunita y di mayor significacion p'e lucha di nos Status Aparte t'e Monumento di 18 di Maart.
Awor hasta ta ser traha pa sende un vlam eterno n'e monumento aki. Tremendo idea!

Loke si ta lastima cu "na un manera normal" hende no por lesa e nombernan di tur e 2147 Arubiano nan cu e tempo aya, bou di circumstancia hopi dificil, ya a sende e vlam caba firmando e peticionnan cu a bay Hulanda, iniciando asina e lucha di loke finalmente a bin resulta den nos Status Aparte di cual nos tur t'asina orguyoso. Hende mester falta respet n'e monumento, parando riba e plachinan cu e nombernan, pa por lesa e nombernan.

Lo ta un bon idea si algun dia por a trata di redesign e monumento aki, poniendo e plachinan cu e nombernan den forma vertical como debe ser. Siguramente lo tin hopi bon Arubiano cu lo ta willing pa contribui n'e gastonan envolvi.

PERDE 10 KG PA LUNA
• Bo no por baja di peso?
• Bo ta dispuesto pa cambia bo bida ?
• Anto purba e tratamieto di Dr. Lampe
• Sin cirujia sin hanguja
• Baja 10 kg pa luna
GARANTISA
Stadionweg 16 • Tel:588-0084 • Fax:588-0083

Mike de Meza y Michelle Winklaar ta premira cu prijs di crudo ta bai subi

Acaso ta Nostradamus nan a bira?

Ta pregunta di fraccion di MEP den Staten



HOPI hilaridad tanto Minister Mike de Meza como Minister Michelle Winklaar a causa ora nan a cuminsa anuncia cu nan ta premira cu prijs di crudo, awa y coriente lo sigi subi.
Acaso ta Nostradamus nan a bira cu nan ta predeci futuro?
Nos pueblo ta paga nos gobierno pa traha y pa bisa kico nan lo haci pa kita e efectonan cu e aumento di prijs lo trece cune.
Nos pueblo no ta paga gobierno schat di placa pa nan sinta y hunga Nostradamus!
Nos kier tende si gobierno ta bai baha e accijns pa asina absorbe parti di e aumento di prijs di gasolin.

Nos kier tende si gobierno ta bin cu un control di prijs pa asina stop comerciantenan di bira rico riba lomba di nos pueblo.
Nos kier tende si gobierno ta bin cu miho control riba BBO, ya cu dia cu gobierno a baha BBO a prefera di laga comerciantenan bira rico, mientras pueblo ta bira pober.
Nos kier tende si gobierno ta bai baha e tarifa di belasting riba salario, pa asina nos pueblo haya un alivio cada fin di luna.
Nos kier tende si gobierno ta stop di hinca tur su friends and family den Elmar haciendo asina e gastonan di Elmar mucho mas halto, pa pueblo paga mas coriente!

Nos no kier mira nos gobiernantenan hunga pa clarividente ni Nostradamus, sin duna solucion.

Yummy!
Phone: 587-0091
TJ's Pest Control
Bosa kiko bo a come awe?
TJ's Pest Control & Termite Services N.V.
We're Your Pest Control Specialists
Professional Pest Control services for:
- Commercial Buildings
- Residential Clients
- Food Processing & Nursing Facilities
- Industrial Facilities
Percar Welding: Pa tur trabow di welder. Tuma contacto cu nos na 587-3422 of pasa na Boegoeroei 61-A

Minister Otmar Oduber sumamente satisfecho cu resultadonan di turismo

Den e prome dos lunanan di 2011 Aruba a conoce un aumento di 3.57%



CIFRANAN di turismo pa loke ta trata februari ta conoci y ta mustrando un desaroyo positivo pa nos isla.
Ya caba for di januari 2011 por a mira un crecemento di 5.2% den e total di bishitante cu nos isla a ricibi compara cu januari 2010.
Februari ta siguiendo e trend aki di crecemento caminda cu esaki a aumenta cu 1.82% compara cu e mesun luna aña pasa. Pa loke t'e prome dos lunanan di aña 2011 por mira un crecemento significativo di 3.57%.

Minister Otmar Oduber ta indica cu e ta satisfecho cu e cifranan positivo aki, pero si ta bisa cu ainda tin hopi reto nos dilanti pa mantene e tedencia di crecemento aki. Venezuela, cu keto bay ta un reto a mustra un desaroyo positivo den e prome dos lunanan di 2011, compara cu 2010, esaki sigur ta algo hopi bon, pero mester sigui dune tur e atencion necesario.
Te cu na februari e total di bishitante for di nos pais bisiña tabata 11,299 cu ta representa un aumento di 20.02% compara cu 2010.

"E aumento aki ta un desaroyo positivo pa cu nos turismo, mas ainda teniendo na cuenta cu Venezuela ta nos di dos mercado di mas grandi", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.
Otro desaroyo cu mester haya e atencion debido t'e caida leve for di nos mercado principal, esta Merca.
Te cu na februari por a mira un reduccion di 1.02% compara cu 2010. E caida aki ta relaciona cu e reduccion di buelonan for di Boston.
Minister Oduber ta poniendo tur e atencion necesario n'e situacion aki y ya caba for di aña pasa el a bin ta reuniendo cu algun aerolinea pa atende cune.

Di otro banda mester bisa cu otro mercadonan importante pa nos isla manera Colombia ta sigui conoce un crecemento substancial caminda cu te na fin di februari por a mira un aumento di 30.34% compara cu e mesun periodo na 2010.
Mescos por bisa di e mercado Argentino, cual ta uno den crecemento y riba cual Minister di Turismo, Transporte y Labor ta poniendo hopi atencion.
E cantidad di turista for di e pais Sur Americano aki a crece cu nada mas y nada menos cu 43.55% den e prome dos lunanan di 2011.

Mirando cu tin diferente buelo for di e region zuid aki cu ta yegando nos isla por bisa tambe cu otro paisnan cercano na Argentina a conoce un crecemento, manera p.e. Chile, Peru y Ecuador cu respectivamente 240.28%, 19.80% y 50.96%.
E cifranan aki ta indica cu n'e momentonan aki ta mirando un diversificacion di e mercadonan cu ta busca Aruba como destinacion turistico.
Pa loke ta trata e mercado Europeo, Minister Otmar Oduber tambe ta mustra su complacencia mirando cu e cantidad di bishitante for di e continente aki ta sigui aumenta.
Por mira cu Hulanda a crece cu 5.49%, Reino Uni cu 17.49% y Italia cu un significante 125.16%, entre otro resultadonan positivo.

E crecemento grandi cu Aruba a haya for di Italia ta debi n'e buelonan directo for di Milan cu Eden Viagi.
E mandatario a duna di conoce cu e ta sumamente satisfecho cu e resultadonan aki y cu e lo sigui traha fuertemente pa mantene e desaroyo positivo aki y mehora e resultadonan di e destinacionnan cu mester di atencion.
El a indica tambe cu awor cu ATA ta un entidad independiente e posibilidadnan di mercadeo pa nos isla por mehora substancialmente ya cu e lo por wordo haci na un manera mas efectivo y eficiente.
Esaki hunto cu su maneho cu ta concentra e aña aki mas tanto riba airlift lo por trece resultadonan hopi mas positivo pa cu nos industria principal: Turismo.

Pa celebra 25 aniversario y conmemora 35 aña di Himno y Bandera

Lo ta na Aruba, Minister Piet Hein Donner (Hulanda) y Prome Minister Gerrit Schotte (Corsou)

Hunto lo particia den Feria Dushi Tera

ARUBA ta cla pa celebra e siman aki 25 aniversario di nos Status Aparte y conmemoracion di e di 35 aniversario di e introduccion di nos Himno y Bandera diahuebs 17 di maart awor.
E area di Plaza Betico Croes, Cas di Cultura y Plaza Bolivariana lo wordo transforma den un feria di caya unico pa celebra nos simbolonan nacional, como tambe e orguyo di ta Arubiano y placer di por biba na Aruba.
Cuminda y pasaboca crioyo y internacional, arte, artesania, entretenimento pa mucha y presentacionnan di musica, canto y baile a wordo combina pa brinda comunidad henter, como tambe nos bishitantenan un anochi placentero.

E escenario pa riba di Cas di Cultura lo ta dedica na bandanan local cu ta disfruta di hopi popularidad na Aruba, principalmente pa nan musica bailabel. Pa 6or di atardi Tsunami lo ta riba escenario, sigui 7or pa Prive. So What? y Mirugia de Cuba lo cuminsa nan presentacion pa 7:50 p.m., Tranformerz pa 8:40 p.m., y 9:30 p.m. Robert y Su Solo Banda Show lo ta riba stage. Presentacionnan riba e stage aki ta wordo sera pa Youth Xtreme di 10or y 20 pa 11'or y 10.

Publico presente ta wordo invita pa reuni riba Plaza Betico Croes pa disfruta di presentacion di e "All Star Band" despues cu Youth Xtreme caba di presenta banda di Cas di Cultura, pa warda mey anochi y e show di vuurwerk cu lo marca 18 di Maart y e celebracion di nos Dia Nacional.
Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman, Minister Hulandes pa Asuntonan di Reino, sr. Piet Hein Donner y Prome Minister di Corsou, sr. Gerrit Schotte, den presencia di Gobernador di Aruba, Freddy Refunjol, lo tene varios discurso, reflehando riba e entre otro e importancia di nos Status Aparte y e importancia pa un pais tin su mes simbolonan nacional.

Claudius Philips y OREO lo clausura e Feria Dushi Tera cu un gran concierto.

Comunidad di Aruba henter ta wordo invita pa celebra nos Status Aparte, nos Himno y Bandera, dia 17 di maart for di 6or di atardi pa 1or di marduga n'e tremendo Feria Dushi Tera. Parti di e cayanan Vondellaan, Rumbastraat y Stadionweg cu ta conecta Plaza Betico Croes, Plaza Bolivariana y Cas di Cultura lo ta sera pa trafico pa crea un ambiente ameno, sigur y facil pa publico por cana di un area pa otro.

Internacional



Den 2011 Ta Napa Autoparts ta esun cu tin tur bo piesanan di bon prijs y calidad
Bishita nos na

Cura Cabay 145 Tel: 584-5046
Sabana Blanco 70 Tel: 583-4363
Shaba 1 Tel: 587-0621


E magnitud di e catastrofe na Hapon

Cientos di morto, miles di herido y mas cu 200.000 hende evacua ta forma, te awor, e lista di damnificadonan









DOWCO
E pakus di Santa Cruz
Unda no tin problema pa para bo auto
Tin Adorno y Tela pa carnaval !!!
Ta bisti for di baby te cu hende grandi
Dilanti parke di baseball • Tel: 585-1051





Merca ta manda dos experto nuclear pa Hapon





WASHINGTON – E Comision Regulador Nuclear di Merca (NRC) a manda dos di su expertonan den reactor di awa herbiendo (Boiling Water Reactor) pa Hapon pa asisti autoridadnan Nipon den nan esfuerzo pa calma e temor pa un accidente nuclear.

'Nos tin algun di e personanan mas experto na mundo den e tereno aki trahando pa NRC y nos ta cla pa yuda na cualquier forma posibel', segun presidente di e organo regulador independiente di e centralnan nuclear Mericano, Gregory Jaczko.

E dos expertonan a probecha di e viahe di dos ekipo di buskeda y rescate di USAID (United States Agency for International Development) pa Hapon pa uni nan mes cu nan.

NRC a dicidi cu su centro di operacion cu sede na Maryland ta traha 24 ora pa día debi na e emergencia cu a surgi na Hapon.

Un fuerte explosion den e central nuclear di Fukushima (nort di Hapon) a causa alarma y a conduci na evacuación di decenas di miles di hende pa temor di un lek radioactivo, aunke Gobierno a sigura cu no ta trata di un accidente nuclear.

12 de marzo de 2011 • 22h47

BBQ HOUSE Special

1/4 CHICKEN BBQ +
2 Side Orders
1 Garlic Bread
+ Sauce
Afl. 8.95, -

SPECIAL 1/2 CHICKEN BBQ + 1/2 RACK BABY BACK RIBS
2 large Side Orders
2 Garlic Bread
1 Drink & Sauce
Afl. 22.00, -

Dialuna: 11am - 8pm
Diamars - Diahuebs: 11am - 10pm
Diabierna + Diasabra: 11am - 11pm
Diadomingo: 12pm - 9 pm

De La Salle str. 26 Tel: 5885574

Paisnan di golfo Persico ta manda tropa pa Bahrein



ABU Dabi – E paisnan di golfo Persico a dicidi di manda tropa pa Bahrein pa mantene seguridad den e reino chikito, segun fuentenan oficial di Bahrein.

E tropanan, cu ta inclui mil efectivo di Saudi Arabia, segun e cadena Al Yazeera, ya ta den e pais, caminda un rebelión a cuminsa desde dia 14 di februari ultimo, cu un saldo di un dozijn di morto y centenares di herido.

E vicepresidente di Parlamento di Bahrein, Adel al Mowad, a declara na Al Yazeera cu e decision aki no kier men cu tin un scarcedad di polis den e país, sino c uta trata di un "muestra di solidaridad" di e paisnan di e golfo.

Al Mowad a añadi cu e tropanan stranhero ta coordina nan accionnan cu polis di Bahrein y ta dedica nan mes na protega propiedad di e archipiélago, di 760 kilometer cuadra y cu un miyon habitante.

Segun e corant Bahreiní Gulf Daily Nuews, e cuerponan manda pa e Conseho di Cooperacion di Golfo ta encarga cu vigila instalacionnan strategico y institucionnan financiero.

Como 70 por ciento di e entrada di e Estado ta depende di produccion petrolero y refina.

E vicepresidente di Parlamento a descarta cu e tropanan stranhero por yega na confronatcion cu e manifestantenan di oposicion. "Mi no ta kere c unan lo wordo manda riba caya", e'la bisa.

Tambe e'la keha cu, a pesar cu Gobierno di Bahrein a ofrece un dialogo nacional, oposicion a rechaza pa participa den esaki, mientras "pueblo ta insisti pa haci e cayanan limpi" di manifestante.

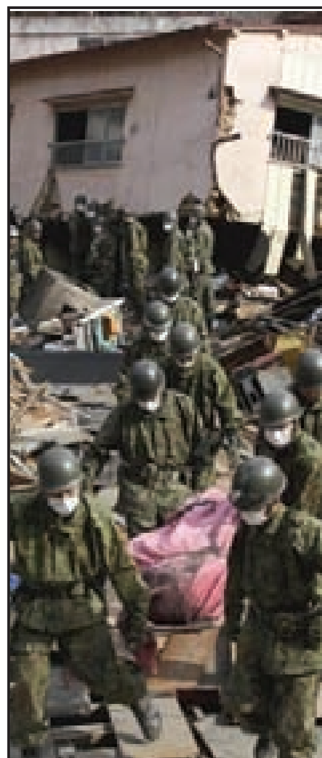
E paisnan miembro di Conseho di Cooperacion di Golfo ta Arabia Saudíta, Bahrein, Emiratonan Uni Arabe, Kuwait, Omán y Qatar.

Oposicion di Bahrein, un país di mayoria chií, goberna pa un minoría suní, ta reclama establecimento di un monarquía parlamentario, cu un Constitucion nobo cu ta permiti pueblo elegi un gobierno y un Parlamento independiente.

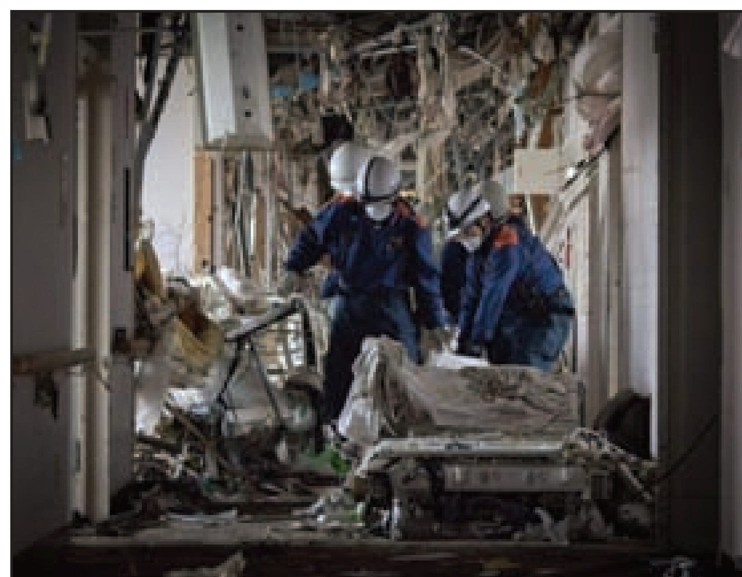
Lama ta laga como mil cadaver na costa noordoost di Hapon







BO KIER SIÑA DIVE?
ATA BO CHENS!
espacio ta limita... traha bo grupo di 4 awe
CONOCE BO ISLA
bou Awa
JADS Dive Center Aruba
PADI
Open Water
den 3 dia bo ta certifica internationalmente
afl.
solamente
199
reg. Afl.745-
yama: 584-6070
email: info@jadsaruba.com





UN gran cantidad di morto a ser treci pa lama na e costa noordoost di Hapon. E crematorionan ta yen di cadaver y saco pa cadáver a caba cu e rescatistanan na momento cu e nacion ta pasando den un realidad hopi lamentabel y tristo.

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
PRIJS MAS HALTO NA ARUBA GASTONAN MAS ABOU
TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!
JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA
ORANJESTAD · ROYAL PLAZA · JUWELENHUISJE
SAN NICOLAS · FILIAL NOBO! · JUWELENHUISJE
ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Di choler pa miyonario

JERRY Winkler, un hulandes di 28 aña di edad, tabata biba riba caya tempo e'la descubri cu e tabata e unico yiu y heredero di un homber di negoshi multimiyonario.

Infancia di Jerry tabata traumatico. Ora a descubri cu su mama tin un tumor celebral, e mester a bay biba cu e homber cu e'la kere ta su tata.

Pero su relacion cu e famia aki tabata hopi difícil. E'la bin caba den shelter.

Durante e siguiente cinco añanan e'la wordo traslada di un casa pa otro. Poco poco e'la cay den delincuencia menor y den droga.

Tabata despues di un discusion den famia cu e'la bin haya sa cu e homber cu e'la kere ta su tata, no ta su tata.

"Mi tabatin un cantidad di pleito cu mi madrastra y mi padrastro y, despues, mi padrastro a bisami cu e no ta mi tata biologico", Jerry ta corda.

"Di un banda mi a pensa: 'awor mi ta componde dicon nan tabata contra mi', pero tambe tabata como sifuera nan a dal mi otro golpi".

"Prome bo mama ta muri, y despues bo tata ta bisabo cu e no ta bo tata", e ta añadi.

Desde e momento ey, e'la duna su mes e tarea pa haya su tata berdadero.

Prome e'la descubri cu su mama tabatin un aventura amoroso na trabao.

E pista a hibe na e director di e compañía, Alfred Winkler, un comerciante miyonario cu a muri sin laga heredero.

"Un di mi nombernan ta Alfred y nunca nos a haya sa pakico mi mama a dunami e nomber ey, asina ta cu e dato ey kier men algo", Jerry ta conta.

Siguiendo e pista, e'la haya un articulo den un corant di 2006 di e homber cu por ta su tata, y e'la tuma contacto cu e periodista cu a scirbi e articulo.

"Nos a palabra pa topa, y apenas m'a yega na e sitio e'la ripara cu mi parce e persona cu e'la entrevista e tempo aya masha hopi".

Alfred Winkler a laga su fortuna pa un fundacion, di cual e abogadonan, despues di tende e storia di Jerry, a tuma esaki na serio.

Jerry e ora laga haci un test di ADN. E resultadonan a mustra cu un siguranza di 99,999% cu e ta yiu di Alfred Winkler.

"Nunca mi ta lubida e momento ey. E abogado a yamami y ora e'la dunami e resultado mi a cuminsa yora, mi a sinti mi mes rabia, loco, contento, tur cos hunto".

Pa Jerry, mas cu e placa, loke a emocione tabata pa porfin haya sa ken tabata su tata: "nos tur kier sa di unda nos ta bin. Aunke desafortunadamente mi tata ya tabata morto, mi por compara su historia cu dimi y mira con hopi nos ta parce otro".



"Un vuelta di 180º... un dia mi ta drumi riba caya y poco dia despues mi tabata drumi den un apartamento den centro di Amsterdam, mi tabatin placa na banco .... Mi por a biba atrobe!".

Segun ley Hulandes, Jerry no mester a haya nada di loke su tata [biologico] a laga, "pero pa motibo moral nan mester a dunami un porcentahe... y pa mi esey ta hopi placa".

"Kico mi ta bya haci cune? Mi ta bay hunga tur den casino ...(e ta hari) Gaña, esey ta un joke! Loke m'a haci ta establece un fundacion pa hobennan sin hogar y cu no tin recurso pa haci algo di nan bida".

Y p'e mes?

"Un bunita cas, m'a saca mi rijbewijs, mi ta bay cu vacantie devezencuando... y mi frigidaire ta yen di cuminda", Jerry ta bisa.

"Tin biaha, ora mi lanta mainta band'i mi compañe den mi propio cama, mi mester kinipi mi mes pa wak si mi ta lanta. Bo'n sa si ta realidad of ta den un storia bo ta".

Forever Yours Bridal
Bo ta bai casa y bo ta buscando E shimis pa bo of bo bruidmeisjes?
Forever Yours Bridal tin E dress pabo.
Pasa na nos tienda situa ariba e caminda prinicipal di Tarabana.
Of jama 588-2688

Nan a haci un presentacion na Conseho di Minister

Scol Scucha Nos lo participa activamente durante nos Celebracion Nacional











DIABIERNA ultimo un grupo di alumnonan di Scol Scucha Nos a bishita Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, esta Minister Michelle Hooyboer-Winklaar. E alumnonan ta cla pa participa den e eventonan relaciona cu e celebracion di nos dia nacional. Na scol nan a siña y ta cla pa canta nos himno nacional na seña. Manera ta conoci, e alumnonan di e scol tin problema di oido y como tal ta siña con pa comunica via seña. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a invita e alumnonan hunto cu nan lidernan pa haci e presentacion den Conseho di Minister, pa cual nan a ricibi masha aplauso y felicitacion di e demas Ministernan di Gabinete Mike Eman. E alumnonan lo presenta e siman aki durante e celebracion nacional di 25 aña di nos Status Aparte y 35 aña di nos Himno y Bandera.





Gihae Tang Soo Do Club Challenge Maart 2011











DIASABRA dia 12 di maart 2011, Gihae Tang Soo Do Aruba a tene su Club Challenge na Emma School na Ayo. E torneo a cay bao guia di BSBN Melissa Noguera cu ta State Director pa Aruba perteneciendo na Region 18 di e organisacion mundial World Tang Soo Do Association. Scolnan participante tabata Gihae Tang Soo Do Studio (Ayo), Gihae Tang Soo Do II (Brazil), Gihae Tang Soo Do III (Savaneta), Gihae YMCA Dakota, Gihae Debby Doo, Gihae Big Bird y Gihae Montisorri. Cu mas o menos 120 participante, e alumnonan a competi den Hyungs (forma di cana), Sparring y Bong-Hyung (forma cu arma). Entre nan tawatin grupo di Tiny Tiger (3 pa 5 aña), Little Dragon (6 pa 8 aña) y di 8 aña te cu adulto di faha blanco te cu 1st Gup. E ringnan tabata na encargo di e Black beltnan Jamison Kock, Isabelle Croeze, Jesulie de Cuba y Marelvia Erasmus, como tambe e Cho Dan Bo-nan cu ta en espera di nan certificacion como black belt, bao guia di BSBN Melissa Noguera. E torneo a cuminsa cu un ceremonia pa e chikitinnan cu a cuminsa pa 9or di mainta y sigui pa nan torneo. Despues a sigui e ceremonia di apertura cu Himno di Aruba canta pa Jovanka Martis. Asina e mainta a culmina cu tur e participantenan te cu 2or di merdia. Remarcable tabata e grupo di Male Adult 10th gup, cu tabata un challenge tremendo. Female Grandchampion Gup a resulta den 4th gup Alexandra Maduro y e Male Grandchampion Gup a resulta den 2nd gup Emigdio Montanes.

BSBN Melissa Noguera kier a felicita tur alumno cu a participa na e club challenge aki y pa nan prepara pa nan examen pa fin di maart y tambe pa e siguiente torneo na Mei cu presencia di Master Burgos di Puerto Rico y pa e preparacion pa e torneo regional cu lo tuma luga aki na Aruba dia 16 di juli 2011.

Gobernador ta sostene Conteo Nacional di Parha



RIBA Diadomingo 13 di Maart, Su Excelencia Gobernador di Aruba, Sr. Freddy Refunjol a ricibi su formulario pa conteo di parha for di man di Presidente di Aruba Birdlife Conservation. Esaki a sosode na residencia di Gobernador.

Gobernador ta un amante di naturalesa y a bisa di ta contento cu Aruba lo tene su prome conteo nacional di parha y ta aprecia cu e conteo aki lo tuma luga riba 18 di Maart, cu ta e Fiesta Nacional di Aruba. Naturalesa en general y nos parhanan en particular ta forma parti importante di cultura Arubiano.

Gobernador como tal ta specialmente contento cu un cantidad grandi di scol na Aruba lo participa cu e accion. Banda di acumula datonan importante, e conteo di parha lo contribui na conscientisacion riba naturalesa di Aruba. E populacion di parha ta bou presion entre otro pa motibo di e colebra invasivo e Boa Constrictor y mester keda vigila tur aña.

Pa demostra su sosten, Gobernador a sigura cu tur persona di Gabinete di Gobernador lo participa na e conteo y a pidi henter comunidad pa haci mescos.

Potret ta ilustra na momento cu Gobernador ta ricibi e prome formulario pa conta parha for di Sr. Greg Peterson di Fundacion Aruba Bird Life Conservation.

Ministerio di Economia, Asunto Social y Cultura

Aruba Birdlife Conservation

Parke Nacional Arikok

Departamento di Cultura

Conteo Nacional di Parha

Danki pa participa na e prome Conteo Nacional di Parha. Ta di sumo importancia pa un gran cantidad di persona participa na e prome conteo aki. Mas hende participa, miho bista nos por haña di e reparticion y cantidad di parha riba nos isla. Convence famia, amigo y colega pa participa. No ta hopi esfuerzo y resultado ta hopi importante riba nivel nacional.

Conteo ta tuma lugar den comodidad di bo cura y ta dura solamente 15 minuut. Purba di busca den e dianan prome cu conteo un luga adecua den cura. Ta recomendabel pa busca un luga cu no ta mucho den bista pa evita cu ta spanta e parhanan. Trata di sinta cu lomba pa solo. Laga mucha y hoben participa. Nos ta desea boso momentonan placentero. Masha danki pa participa!

Shoco 20 cm	Prikichi 26 cm	Trupial 25 cm	Gonzalito 20 cm	Patrishi 25 cm
Barica hel 12 cm	Moffi 10 cm	Blenchi Berde 8 cm	Dornasol 10 cm	Chuchubi 21 cm
Kinikini 27 cm	Parha di Joonchi 14 cm	Totolica 14 cm	Buladeifi 25 cm	Barbacoa 34 cm

Por fabor tuma nota di e informacion parti patras di e formulario

Evelyn Wever-Croes

Pabien na tur participante den Festival un Canto na Aruba y su Himno y Bandera



DEN fin di siman a tuma luga na Centro di Bario Tanki Leendert e festival di Canto na Aruba y su Himno y Bandera. E festival tabata un exito rotundo, danki na tur e participantenan. "Mi tabata tin e honor di ta presente na tur 4 anochi di e festival, y tabata tin hopi ambiente", segun e Parlamentario.

E cantantenan di edadnan desde 4 aña a duna un presentacion formidabel. E compositor y areglistanan a demostra hopi talento y amor pa nos patria. E bandanan a duna un bunita presentacion acompañando e diferente cantantenan. Y e publico cu a acudi na e festival sigur a logra haci e actividad aki esun mas importante den historia di celebracion di nos Himno y nos Bandera. E ambiente di cuminda tipico y artesania local a completa e obra. Organisadonan por ta orguyoso y satisfecho di un tremendo trabou.

"Mi kier felicita e ganadonan, e finalistanan, e compositor y areglistanan y e banda nan cu a duna un tremendo presentacion. Boso a demostra un amor grandi pa nos pais, cu por sirbi di ehempel pa hopi hende. Tambe mi kier felicita organisadonan di un evento asina grandi, y mi ta spera cu nan sigui cu e actividad aki den futuro. No tin miho forma pa cuminsa e celebracion grandi di 35 aña di nos Himno y Bandera!", segun Evelyn Wever-Croes

Departamento di Asunto Social ta anuncia na comunidad di Aruba e cambionan cu ta tumando luga

DEPARTAMENTO di Asunto Social entrante 17 di maart 2011 lo continua cu e proceso di restructuracion den cual diferente cambio logistico lo ta tumando luga.

Durante e ultimo aña DAS a pasa den un proceso interno pa yega na un forma di traha cu ta enfoca riba e gruponan vulnerabel den nos comunidad pa asina brinda un ayudo mas eficiente. Den cuadro di e vision di minister di Economia, Asunto Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar ta introduci unidadnan nobo den e departamento cu ta enfoca riba Famia, esnan legalmente vulnerabel, financieramente vulnerabel, persona di edad halto (60+) y Hende Special.

Durante diahuebs 17 di maart 2011 te cu 23 di maart 2011 e Seccion di Abogado Liber lo ta cera en conexion cu mudamento pa un otro oficina. Entrante diahuebs 24 di maart 2011 lo continua cu e servicio normal na e oficina nobo situa na: Zuidstraat 1-A, telefon: 5838182. Entrante 24 di maart 2011 dia y orario pa traha cita ta riba diamars y diaranson di 1.30 pm pa 4.00 pm.

Entrante dialuna 28 di maart 2011 e Seccion di Bijstand lo resorta den tres region esta Oranjestad, San Nicolas y Noord. Tur cliente (nobo y of existente) por acudi na e oficina den nan region. Cliente di districto di Oranjestad, Sta. Cruz y vecindario por acudi na Oficina Pa Comunidad na Oranjestad situa na Lagoenweg 11, telefon 5821100.

Cliente di districto di Savaneta, San Nicolas y vecindario por acudi na Oficina Pa Comunidad na San Nicolas situa na Caya Dick Cooper 11, telefon: 5841112. Cliente di districto di Paradera/ Piedra Plat, Noord y vecindario por acudi na Oficina Pa Comunidad na Noord situa na Noord 68, telefon 5860657 of5860658. Entrante 28 di maart 2011 dia y orario pa ayudo ta dialuna pa diabierna di 7.30 am– 12.00 pm y 1.00 pm- 4.30. pm.

No tin cambio di luga y orario pa e pago di bijstand. Esta lo mantene e hulpbestuurskantoornan como luga pa paga bijstand.

Entrante dialuna 28 di maart 2011 ta introduci tres Oficina Pa Comunidad. E 6 teamnan di districto di Oficina di Bienestar Social lo conoce un cambio pa 3 region esta Oranjestad, San Nicolas y Noord y lo resorta bou di nomber Oficina Pa Comunidad. E oficinanan di Sta. Cruz, Paradera y Savaneta ta ser cera. Cliente di districto di Sta. Cruz por acudi na Oficina Pa Comunidad na Oranjestad situa na Lagoenweg 11, telefon 5821100. Cliente di districto di Savaneta por acudi na Oficina Pa Comunidad na San Nicolas situa na Caya Dick Cooper 11 ,telefon 5841112. Cliente di districto di Paradera/ Piedra Plat por acudi na Oficina Pa Comunidad na Noord situa na Noord 68, telefon 5860657 of 5860658. Pa ayudo di un trahado social por pasa personal of yama pa traha un cita na e oficina mas cerca di bo cas. Dia y orario cu ta atende cliente sin cita ta riba dialuna, diaranson y diabierna di 8.00 am pa 11.30 am.

Durante dialuna 21 di maart 2011 te cu 25 di maart 2011 e mudamento pa e tres Oficina Pa Comunidad ta tuma luga. E servicionan pa ayudo social lo sigui normal durante e temporada aki na e Oficinanan Pa Comunidad den e tres regionnan ariba menciona. E maximo esfuerso ta ser haci pa no tin inconveniencia pa e cliente durante e proceso. DAS ta gradici su clientenan di antemano pa nan cooperacion y comprension.

Pa cualkier informacion por yama nos libremente na telefon 5821100 of 5823145.

Dato di participante.
Sea asina amabel di yena nomber y fam, adres , number di telefon y email
Nomber
Adres
Telefon
E-mail

Instruccion.
1. Conteo di parha ta tuma lugar dia 18 di Maart.
2. E conteo ta dura 15 minuut y ta sugeri pa e tuma lugar entre 7 cu 9'or di mainta. Parha ta hopi mas activo den ora trempan di mainta y e posibilidad di conteo ta mas grandi durante e oranan menciona.
3. Busca riba e mainta di conteo e lugar scohi den cura, unda bo por sinta trankil y di unda tin bista riba full cura.
4. Pa e conteo ta necesario tin e formulario aki na man y un pen.
5. Tuma asiento y warda 5 minuut prome cu cuminsa conta. Esaki ta duna e parhanan chens pa calma poco.
6. Despues di esey conta durante 15 minuut mas tanto parha cu bo ta mira den bo alrededor. No lubida di tuma cuenta di e tempo.
7. Nota bo observacionan riba e lugarnan disponibel parti dilanti di e formulario.

Con pa usa e formulario di conteo aki?
Pa facilita e conteo nos a diseña e formulario aki. Den e conteo di e aña aki enfasis ta poni riba 15 sorto di parha comun. Di e 15 parhanan aki nos a pone un potret y e grandura di e parha den centimer. E hoki bashi ta pa pone e cantidad di parha di e sorto en cuestion cu a observa den e 15 minuutnan.

Si tin parha cu bo a mira den bo cura cu no ta riba e lista, por specifica nan aki.

Remarka adicional.
Den caso cu bo kier hasi un remarka of observacion sea liber pa hasi esaki aki.

Mas informacion tocante e conteo di parha y mas potret di e sorto di parhanan presenta riba e formulario aki ta disponibel riba e website di Parke Nacional (www.arubanationalpark.org) of riba Facebook riba e pagina di Aruba Birdlife Conservation. Tambe tin disponibel algun video cu informacion.

ENTREGA BO FORMULARIO YENA NA CUALKIER HULPBESTUURSKANTOOR DEN E CAHA DISPONIBEL

Conteo Nacional di Parha

Ministerio di Economia, Asunto Social y Cultura
Aruba Birdlife Conservation
Parke Nacional Arikok
Departamento di Cultura

ATIA cu un merdia cu informacion legal

ATIA ta presencia dia 16 awor, un merdia cu informacion riba ley. Den esaki ta participa abogadonan mr. Monica Kock, mr. Annemarie Verblackt y mr. Milko Baiz.

Den e atardi di informacion aki, e expertonan di ley lo comparti nan experiencia cu e audencia interesa.

Asina p.e. den prome sesion, abogado mr. Monica Kock lo elabora riba “dunamento di pecho durante ora di trabao”. Den di dos sesion, abogado mr. Annemarie Verblackt lo papia riba e aspectonan legal di trabao.

Y abogado mr. Milko Baiz lo papia riba e procedura di Corte di LAR.

Despues di e presentacionnan aki, e presentenan tin oportunidad di haci pregunta. Esnan interesa por registra for di awe mes via di secretariaat@setarnet.aw of yama Sharisma Tromp

Na tel. 582-7593.

DIRECTIVA di fundacion Neptali E. Henriquez Sr.

Grupo di Boy Scouts ta prohibi pa hasi uso di facilidad di parke

DESDE cu e directiva di e fundacion Neptali E. Henriquez Sr. a cuminsa reorganisa y reactiva su park den cuadro di un masterplan cu lo transforma e park den un centro nobo di entrenimiento, specificamente pa nos hubentud infantil, hopi tabata e reto y problemanan cu e directiva mestera enfrenta. Un di e problemanan aki ta e caso di un grupo di boyscout cu ta usando e edificionan y facilidadnan di e park sin permiso di directiva. Teniendo cuenta cu den cuadro di su masterplan directiva tin cu bai hasi su facilidadnan mas util y mas enfoca ariba su metanan di entrenimiento infantil, directiva a hasi e grupo di boyscout aki un proposicion. E proposicion aki tabata ta pa e grupo di boyscout busca un trailer y pone esaki den e park ariba un pida tereno cu directiva a reserva pa nan den e park. Den e trailer aki nan lo por warda nan pertenencianan y eventualmente transforma esaki den un clubhuis.
A cambio di e esaki sinembargo e grupo di boyscout mester desaloha nan pertenencianan cu nan tin den cuartonan den e edificionan di e park. E oferta aki a wordo hasi den luna di september anja pasa. Sinembargo, tempo a pasa sin un solucion concreto y directiva a cuminsa duda den e seriedad cu e lider di e grupo di boyscout tabata tin den e oferta excepcional cu directiva a hasi'e. Finalmente directiva a duna e lider e di grupo di boyscout te dia 31 di December 2010 pa bin cu un solucion. E fecha aki a expira sin cu directiva a haya ni un reaccion di e lider di e grupo di boyscout. Na januari di e anja aki, directiva a duna e lider algun siman mas pa bin cu sikiera un solucion practico. Pero tampoco directiva a haya un reaccion. Na principio di februari directiva a inicia e procedura di exigi di e lider di grupo di boyscout pa desaloha e facilidad di e park prome cu dia prome di maart. Atrobe directiva no ta haya niun reaccion. Dia 2 di maart directiva ta manda su ultimo ultimatum pa e lider di e grupo desaloha e park prome cu dia 8 di maart. Ariba e dia cu e ultimo carta aki ta sali, directiva ta haya un carta di e abogado di e lider di grupo di boyscout cu ta cuminsa cu expresa su duda den e legalidad di e presidente di e fundacion. Ironia di e punto aki ta cu e abogado ta usa un nomber pa e boyscout aki: "Neptali E. Henriquez Land & Sea Scout" sin permiso di e fundacion. Despues e abogado ta bisa cu e directiva no tin niun base legal pa termina of cambia e derechonan di su cliente. Finalmente e ta pidi e presidente di e fundacion pa no sigi cu su proceso di desaloha e grupo for di e park. Ariba e carta aki directiva ta reacciona ariba e lider di e grupo di e boyscout como lo siguiente: a) Cu e directiva y su presidente ta legitimo y nan nomber ta aparece den e acta notarial di 21 juni 2004 di e fundacion y cu su directiva ta registra na Kamer van Koophandel en Nijverheid. Sinembargo den caso di e grupo di boyscout e nomber aki si no ta aparece den e registro aki. b) Directiva di e fundacion ta duna un resumen completo di e hechonan (manera describi aki riba) cu a conduci na e decision di directiva pa desaloha e grupo di boyscout for di e facilidadnan di e park. b) Cu e fundacion tin den su poder un carta den cual e lider di e grupo di boyscout (cu nunca tabata miembro di directive) ta pidi, den nomber di e directiva di e fundacion, subsidio pa e park. c) Cu e lider di e grupo di boyscout a yega di bisa dos miembro di directiva cu e ta cobra huur for di un otro organisacion cu tambe ta usando e park sin permiso di e directiva di e fundacion.
Finalmente directiva ta informa e lider di e grupo cu e directiva di e fundacion lo sigi (bao guia di su abogado) cu e proceso pa desaloha e grupo di boyscout aki for di e facilidadnan di e park.

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Final di proyecto di vivienda

FCCA ta entrega Proyecto 50 vivienda na Palisiaweg





MAYAN 16 di maart ta un otro dia importante pa FCCA, comokiera cu ta bay hasi entrega di e proyecto di vivienda na Palisiaweg na San Nicolaas. E proyecto aki ta consisti di 50 vivienda cu un infrastructura di prome clase. Comienso di aña 2009 FCCA a firma cu e contratista Bellagio N.V. e contrato pa construccion di e proyecto 50 cas aki. E trabounan di e infrastuctura a wordo eherce door di e compania BIC N.V. Despues di trabounan intenso riba un tereno basta inclina, e proyecto aki di 50 vivienda a yega e fase cu e por ser habita. E inversion pa e parti di e casnan ta alrededor di 4.3 miyon florin Arubano. E infrastructura completo a rekeri un inversion di 1.4 miyon florin Arubano
E inversion pa e 50 casnan ta 75% di DIGH y 25% ta propio inversion. FCCA ta e prome institucion di vivienda social den e regio aki cu ta logra un fiansa for di DIGH. DIGH ta para pa Dutch International Guarantees for Housing. DIGH principalmente ta opera den tres region, Sur America, Centro America, Surnam y Antillas Hulandez. Cu financiamento di DIGH, den cooperacion cu e institucionan di vivienda Hulandez (woningbouwcorporaties) por logra realisa proyectonan di vivienda social.
E inversion di e infrastructura a wordo adelanta door di FCCA y lo wordo carga door di gobierno di Aruba. FCCA durante e ultimo añanan a percura pa su proyectonan di vivienda ta haya un bon infrastructura. Un infrastructura adecuado ta hisa calidad di e proyecto y automaticamente ta contribui na hisa e calidad di bida di esnan cu ta bay habita e casnan. Sinembargo un infrastrucura adecua manera esun di e proyecto aki ta rekeri basta inversion. Mescos cu e inversion di construccion di vivienda e inversion di e infrastructura tambe mester wordo recobra bek, pa asina FCCA por sigui inverti den mas proyecto di vivienda. FCCA su meta principal ta pa construi vivienda na prijs mas rasonabel cu ta posibel pa asina e cliente por recibi un cas na huur of na benta pa un prijs tambe mas abou posibel. Pues invertiendo adicional na e infrastructura no ta contribui na tene e prijsnan di e casnan abou. E proyecto di infrastructura ta parti den dos fase. E prome fase ta consisti di ponemento di tuberia pa e systema di riool. Durante e fase aki tambe e companianan di utilidad lo ta presente pa instala tuberia di awa, cabel pa coriente, telefoon y cable tv. Fase dos ta e trabounan di construccion di e caminda. E fase aki ta parti den dos parti, cual e prome ta ensera cobamento di e caminda, construccion di e fundeshi y construccion di e banchinan di concreet pa e caminda. E segundo parti ta ponemento di e capanan di asfalt. E inversion total pa e trabounan aki di e infrastructura ta Afl. 1.410.629,=. E trabounan ariba menciona, exclui e trabounan di utilidad, ta wordo ehecuta pa e contratista BIC N.V..
Como cu e tereno ta hopi inclina, esaki a hasi cu e trabounan a tuma mas tempo y trabounan addicional manera canalnan pa awa por move. Tambe mester a construi na diferente lugar muraya na e casnan pa wanta e tera door di e inclinicacion. Tambe a construi trapinan pa por yega na e casnan. Tur esaki a hisa e suma di inversion cu mester a wordo hasi pa yega asina lew cu e e proyecto por wordo entrega pa asina wordo habita. E 50 casnan ta parti den, 15 di un camber, 18 di dos y 17 di tres.
Mayan e proyecto lo wordo entrega como simbolo di e final di e prome fase. Esaki lo keda ehecuta door di mandatarionan durante un celebracion for di 4or di atardi te cu 7or.
FCCA ta spera di por cuminsa pronto cu e segundo fase cu ta encera 73 vivienda.

Varios team a inscribi caba pa e Lionfish Derby di diasabra awor









DIABIERNA ultimo 11 di maart 2011 un grupo grandi piscado, buceado, sambuyado, snorkeldo y amante di lama en general a presenta na e anochi informativo tocante di e prome lionfish Derby Nacional di Aruba. Tabata tin gruponan grandi cu a bin pa inscribi pa asina demostra nan habilidad di yuda controla e pisca invasor aki y alabes competi pa premionan atractivo diasabra awor 19 di maart na Centro di Pesca Hadicurari. Gruponan di Asociacion di Life Guards, Atlantis Submarine, Piscadonan di Hadicurari, Maritiem Politie como tambe publico en general a inscribi caba y ta cla pa e competencia y cookout di diasabra awor.

Varios strategia y plan por a ser scucha pero sigur preocupante tabata cu for di tur ta resalta e cantidad creciente di e pisca aki den nos awanan. E ta un pisca cu ta reproduci rapidamente na cantidad masal. Cientificonan a observele ta come 20 pisca den 30 minuut. Estudionan a demostra cu den 5 siman di tempo, un solo lionfish introduci riba un rif, ta elimina 80% di piscanan chikito cu ta bin establece riba un rif. Door cu no tin enemigo natural den nos awanan e ta forma un peliger serio pa piscamento y turismo en gerenal.

Pesey mes e entusiasmo demostra diabierna ultimo na e inicio di inscripcion pa e derby ta un señal positivo. Ta spera cu e actividad aki pa mas hende bira consciente di e peliger y tambe, door di purba e pisca aki, cuminsa come e pisca aki pa asina yuda controla su cantidad.

Lionfish Derby:

E lionfish derby ta tuma luga 19 di maart proximo unda tin premionan atractivo pa 1) e grupo cu mas Lionfish gara, 2) e individuo cu mas Lionfish gara y 3) e ehemplar mas grandi (largura), unda cada ganado ta ricibi 250 florin efectivo y 4) pa e Lionfish mas chikito lo tin un premio di 100 florin. Por participa como grupo of individuo. No tin limite con grandi un grupo por ta. Si un persona participa den grupo, e no ta yega na remarca pa premio como individuo. Ultimo dia pa registra ta diahuebs 17 di maart pa 3'or di atardi.

E meta di e Lionfish derby ta pa stimula, gara Lionfish di tur tamaño, y come nan. Tur pisca gara lo wordo cushina na e sitio pa esnan presente purba. Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, Departamento di Agricultura Cria y Pesca conhuntamente cu Aruba Marine Park Foundation ta invita un y tur pa e anochi informativo di diabierna awor 11 di maart

Informacion:

Por haya mas informacion via facebook.com/hadicurari, http://www.youtube.com/watch?v=Rd3VV8541wM of http://www.youtube.com/watch?v=WCO1OKWf7AM of skirbiendo na arubamarinepark@gmail.com of hadicurari.pesca@gmail.com pa detaye di e evento. Registracion di antemano ta obligatorio. Organisadonan, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Aruba Marine Parke Foundation y Centro di Pesca Hadicurari ta extende un invitacion na un y tur pa acudi diasabra awor na Hadicurari entre 12'or pa 3'or na momento cu lo trece tur e lionfishnan captura na e sitio y lo tene un cookout unda tur presente por purba e lionfish riba grill.

Aspirante arquitecto Arubiano ing. Roxsen Schwengle ta resalta na Tweede Kamer na Hulanda

E Presidente di Parlamento Hulandes Gerdi Verbeet hunto cu Alexander Pechtold (lider di e fraccion D66) a habri Diaranson 9 di maart e exposicion: 'Theaters van Democratie'. E exposicion ta e resultado di un estudio over di arkitectura di salanan plenario di Parlamento realisa door di e achitectenbureau XML hunto cu studiantenan di arkitectura di TU Delft. Banda di e estudio haci, e studiantenan cada un a re-diseña un sala plenario nobo, proponiendo nan ideanan conclui for di nan estudio. E diseño aki a wordo realisa den forma di un maquette unda e studiantenan por demostra detayadamente nan visionnan pa e edificio nobo di e parlamento Hulandes. Un di e 7 studiantenan cu a contribui na e estudio aki ta e Arubiano ing. Roxsen Schwengle. Roxsen a destaca cu su diseño yama: 'Koepel van Democratie' unda e ta tuma e debate como e punto principal den su diseño. Despues di e entrevista cu noticiero 'Eén Vandaag' di canal di Hulanda 'Nederland Eén', e la wordo acerca



pa diferente medionan di comunicacion pa un entrevista mas extenso di e proyecto aki, cu tabata hopi interesante pa nan.
E exposicion lo t'ey te cu fin di april na e edificio di Parlamento Hulandes na Den Haag, despues lo sigui mas exposicionnan na diferente partinan di Hulanda. Ing. Roxsen Schwengle ta actualmente den su ultimo aña di studio 'Masters of Architecture, Urbanism and Building Sciences' na TU Delft.



Nigel Ras a biaha pa Mexico

E hoben atleta Taekwondista Nigel Ras, nos Best Male Fighter di 3th Open Venezuela Taekwondo, a biaha diahuebs pa Mexico. Su mama Luvy Tromp y su wela Sira Wester a bin airport pa wak nan yiu y nieto stima biaha pa Mexico y despedi di Nigel y dese'e tur clase di exito pa su soño bira un realidad pa nos tur na Aruba. Tabata parce cu ni mama ni wela no kier a laga nan man los for di Nigel Ras pa lag'e drenta paden. Nigel tabata contento pa biaha pa Mexico na unda cu e lo reuni cu e resto di e team di Aruba cu ta na Mexico desde siman pasa caba ta train sin dje. Awor cu Nigel Ras a bay Mexico e team lo ta completo sin duda. Coach y trainer Carlos Hernandez di Venezuela tin e mesun meta cu e atletanan y ta trahando duro riba e aspectonan pa realisa e soño di e atletanan pa cualifica pa Pan Americano. E atletanan cu ta na Mexico caba ta Monica Pimentel, Aischal van der Linde y Stuart Smit. Tur e atletanan aki tin nan meta claba den mente. Monica Pimentel lo bringa den e categoria te -57 kilo. Aischal van der Linde ta den categoria -49 kilo, Nigel Ras den -58 kilo y Stuart Smith -80 kilo. Dia 23 di maart nan ta viahando for di Mexico pa Peru pa e cualificacion di Pan-Americano cu ta dianan 25 y 26 di maart. Monica Pimentel y Stuart Smit ta studiando na Hulanda y a biaha for di Hulanda pa asina ta hunto cu e team na unda cu nan ta train den e mega complex na La Loma Mexico. Tur esaki ta solamente posibel ora cu tin instancianan manera Comite Olympico Arubano y Comision di Subsidio ta hinca nan confiansa den atletanan dinamico aki na Aruba. Esaki tambe ta bin door cu aña pasa Taekwondo a sobresali den tur e eventonan Internacional poniendo Aruba su nomber ariba atrobe. Sin duda COA y Comision di Subsidio a deposita nan fe den e atletanan aki un biaha mas. Nos kier a gradici Comite Olympico Arubano y Comision di Subsidio pa nan bon gesto. Keda pendiente pa mas informacion di e team dinamico di Taekwondo di Aruba cu ta na Mexico.

Mi ta priminti

Pa: Roland W. Peterson

Conmemorando Aruba 25 aña

MI ta priminti lealtad na mi Bandera y e Pais Aruba riba cual e ta bula
Un isla bao di Dios, ancra den libertad reserva pa bida, igualdad, fieldad y felicidad pa nos tur.

Ora bo priminti lealtad na bo Bandera:
Bo ta priminti lealtad na e bandera mes,
Bo ta priminti lealtad na bo pais
Bo ta priminti lealtad na e gobierno cu ta unifica nos tur
Nos ta reconoce cu nos ta un nacion bao di Dios
Cu nos no por y nunca lo laga otro dividi nos
Cu nos ta componde cu e derecho di libertad y husticia ta pa nos tur
Pa binticinco aña den silencio mi tabata leal na mi bandera y mi pais
Mi promesa tabata den mi curazon y nunca, ni den publico, ni na skol mi a vocifera mi promesa di lealtad na mi bandera y mi pais
Awor publicamente mi ta conmemora e di binticinco aniversario di nos pais Aruba

Porta nos hubentud no sa
Porta nos hendenan grandi a lubida
Pero tur e luchadornan grandi pa libertad nunca no a mira nos bandera
bula riba Aruba
Porta nos hubentud no sa
Porta nos hendenan grandi a lubida
Pero binticinco aña pasa aki na Aruba
nos a saka nos halanan di libertad

Porta nos hubentud no sa
Porta nos hendenan grandi a lubida
cu nos tabata tin hende cu a garantisa
nos tranquilidad y seguridad
Cu si nos no por a garantisa nos seguridad
nos halanan lo a keda corta
Porta nos hubentud no sa
Porta nos hendenan grandi a lubida
con un hefe maximo di polis di nos hermana isla tabata contra nos Status Aparte
Con e la manipula diferente polis pa bay laga nos pida baranca
Cu a usa e palabranan: "Ora mi yama bo nomber, lanta para bati bo pecho y bisa, "si", cu abo ta bay for di Aruba. E acto aki lo influencia e otronan"

Porta nos hubentud no sa
Porta nos hendenan grandi a lubida
cu 42 polis a dicidi bandona Aruba
Cu nos tabatin un escases di polis di 45%
Cu nos economia tabata na werki
Cu nos tabata tin un desempleyo di 40%

Porta nos hubentud no sa
Porta nos hendenan grandi a lubida
Cu tabatin un Arubiano cu a coy e timon na man pa dirigi nos cuerpo polisial pa
garantisa nos seguridad y asina nos Status Aparte

Porta nos hubentud no sa
Porta nos hendenan grandi a lubida
Cu 200 polis balente a keda atras cu e conviccion
si e barco nabega nos ta nabega, si e barco sink
nos ta bay fondo cu ne
Porta nos hubentud no sa
Porta nos hendenan grandi a lubida
cu ora economia ta malo, crimen ta subi,
pero den e prome añanan di nos Status Aparte,
crimen a baha
Cu awor nos hermana isla mes a opta pa Status Aparte
Cu awe mi no sa cuanto polis a wordo puntra:
ta keda si of no?

Awe cu bos alto, mi ta bolbe priminti mi lealtad na mi bandera
y cu igualdad, fieldad
y felicidad lo reina semper riba nos dushi Aruba.

Oduber Agencies a finalisa campaña di 7 luna largo

Babynan contento cu "Huggies"







LUNA pasa, "Huggies" a reparti un cantidad di basket cu producto, gift certificates y child seat y awor ta toca turno na otro 12 feliz mayor pa bay cu e premionan fabuloso di e grandioso campaña di "Huggies". E campaña aki a cuminsa desde 15 di juli 2010 y desde e tempo ey un cantidad di participante a yena nan formulario pa participa den e sorteonan cu ta tuma luga tur luna.
Durante e di seis sorteo a saca 12 feliz ganado. E dos premionan grandi di un Carseat pa mucha y un Huggies Basket a bay pa Nadia Weller y Z. Frigerio di Seroe Pela 1B. A regala un Gift Certificate di 300 florin na Qshanthelly Richardson di Amsterdamstraat 47. Otro bale di 200 florin a bay pa Jule-Anne Maduro di Gielstraat 15; premio na balor di 100 florin a bay na Daisy Tromp di Tanki Leendert # 263-A y Ina's Party Center di Tanki Flip 6A, mientras cu e premio di 50 florin na producto a bay na Stephany Bayne di Seroe Patrishi 120, Rendhrick Koolman di Sero Biento 14 E y Benyi Ter Beek di Rondweg 5A. Mas ainda, Oduber Agencies a regala 3 Huggies Basket chikito cu a bay pa Laura Sanchez di Cura Cabai 118, Nathan Kelly di Palm Beach 146 y Alyssa Hart di Jamanota 9A.

Oduber Agencies ta sigui cu ofertanan special di su liñanan renombra pa e pueblo di Aruba. E productonan di e famia Huggies ta esunnan mas uza na Aruba y awor e mayornan tin chens di gana mas premio, mientras nan baby ta comodo y contento bistiendo y haciendo uzo di e productonan di Huggies. Ta recorda mayornan pa sigui warda envolturanan di Huggies pasobra lo tin mas campaña na caminda.

Aruba, Corsou, Boneiro y Sint Maarten ta cla pa 'hit the road' cu Camacuri HD Club pa celebra nos dia nacional

HEY guys.......Camacuri HD Club ta invita boso pa un tremendo siman yena cu actividad. Ya pa 14 aña Camacuri HD Club ta tene e Coremento Anual di e Celebracion di nos Himno y Bandera. E'BIKE RIDE' aki ta cuminsa dia 16 te 20 di maart cu un cantidad grandi di "Motorcycles" di Aruba, Corsou, Boneiro y Sint Maarten cu lo ta cla pa core cayanan di Aruba.

•Diaranson16 di maart ta cuminsa 'unload' e Bikes nan y anochi ta sigui cu un Chill Night na Café Capri.

• Diahuebs 17 maart ta anochi di Inscripcion na The Old Dutch Cafe Aruba, unda tur motociclista di un SCOOTER, SPORT BIKE, HARLEY DAVIDSON BIKE of QUART RACER tin e oportunidad pa inscribi.

• Diabierna 18 maart nos ta celebra nos dia Nacional na e manera crioyo. Ta start Sali di Shanti Restaurant (ex Camacuri Road House Café) y ta termina na 'The Aruban Chef' cu nos banda Nacional Rincon Boyz.

• Diasabra19 maart ta cuminsa cu H.O.G. Aruba Chapter's su Bike Wash & Show na Big Twin y atardi 6.00 ta start Sali di Busters Garage cu diferente stop direccion San Nicolas. Aki e actividad lo sigui den Helfrichstraat cu Car & Bike show, Live Tattoo, Live Entertainment(HONEY POT lo ta estrenando su CD nobo) Yun Bar bon preparador di nos BIG Sponsor Balashi NV.

• Diadomingo 20 maart ta cera e "14th Anual Flag Day Ride" cu e tremendo Ride rond di Aruba, saliendo for di Shanti Restaurant (ex Camacuri Road House Cafe). Na e diferente stopnan lo tin diferente 'Funny Games'unda e Bikers nan por participa y gana tremendo premio. E careda grandi aki lo termina na the Old Dutch Café Aruba cu Musica den man di Rincon Boyz.

No lubida: diaranson, diahuebs y diasabra ta Bikers Lunch time na The Aruban Chef. Diahuebs y diasabra The Aruban Chef ta ofrece free Crème of seafood cup cu compra di un lunch.

E weekend aki ta e oportunidad tremendo pa tur coredonan di tur tipo di 'motorcycle' reuni y 'enjoy' un tremendo weekend, aki na nos dushi isla Aruba, celebrando hunto
25 aña di nos Status Aparte.
Bikers love to party, Get on your bike and join us......

Pa mas informacion bishita nos na: Website: http://www.camacuriharleydavidsonclub.com
E-mail: camacurihdclubaruba@gmail.com
Facebook: http://www.facebook.com/camacurihdcaruba
of contact nos na :731-1177 or 731-1199



Subway enfocando riba nan menu di lama durante cuaresma

Locutornan di radio den ambiente di "Seafood Season"

LOCUTORNAN cu tur merdia ta corda oyentenan riba e opcionnan varia di Subway, tabata e prome nan pa ricibi un sandwich siman pasa durante nan noticiero di merdia. Riba e prome dia di Cuaresma, e restaurantnan di cuminda rapido Subway a lansa nan menu adapta pa Cuaresma, esta "Seafood Season". Subway, consciente cu un cantidad di cliente ta prefera cuminda di lama durante e temporada aki di cuaresma, a introduci su menu di Cuaresma cuater aña pasa cu tur e opcionnan di lama manera Seafood & Crab, Teriyaki Shrimp, BBQ Shrimp, Lobster y e popular Tuna. Tur aña atrobe e campaña aki ta masha exitoso pasobra e comunidad ta conta cu tempo di cuaresma tin opcionnan di cuminda di lama, mientras cu di otro banda nan ta sigui come sandwichnan of salada fresco y saludabel cu Subway ta asina bon conoci pe rond mundo.









Prome "Group Riding Seminair" un exito total



DIASABRA ultimo a tene e prome "Group Riding Seminair" segun standard di Motorcycle Safety Foundation (MSF) y Harley Davidson Rider's Edge Academy of Motorcycling. E anochi informativo a tuma luga den ATIA building cu a ser asisti pa varios manehador di motorcycle cu hopi of poco experiencia.

Orador di e anochi aki tabata e conocido instructor y manehador di Motorcycle Sr. René Zaandam cu den su trabou diario ta core cu gruponan di turista riba Harley Davidson.

Sr. Zaandam a tuma e initiativo pa organisa e seminario aki enbista cu e proximo dianan lo tin varios parada grandi di motorcycle lo tuma luga.

Cada dia mas y mas hende entusiasma ta siña core motorcycle pero no ta wordo informa of educa con ni kico e proceduranan ta, pa core den un grupo mediano of grandi di motorcycle. Hasta manehadornan cu hopi experiencia a bin scucha y intercambia nan experiencia con e ta pa core den un grupo di motociclista.

Pa medio di un DVD di MSF y Rider's Edge a presenta varios aspecto di organisacion y siguridad pa core den un grupo. E meta principal pa informa y educa un y tur con ta core den grupo y na un forma standard manera debe ser Tambe a repasa con ta comunica cu e otro coredonan pa medio di varios señal di man of pia. A papia tambe con pa controla bo motorcycle y prepara bo mes pa un ride grandi.

Participantenan tabata masha positivo y a keda masha contento cu nan a siña hopi mas con pa core den grupo den forma corecto.

Na final e participantenan a haci un test chikito cu tur a pasa cu exito y a ricibi nan PIN unico di Harley Davidson Rider's Edge Acadamy of Motorcycling pa nan pega riba nan jacket.

Sr. Zaandam tambe a informa cu debi na hopi peticion pronto lo tin un otro seminario di Group Riding y tambe lo bin cu un advance training pa core y domina bo motorcycle miho.

DANKI PA YAMA
E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo
HOTLINE 733-8477
Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.
AWE Mainta

RBC/RBTT ta lansa programanan pa trabounan boluntario di su empleadonan pa aña 2011



COMO un adelanto riba su siman di trabou boluntario cu lo tuma lugar den luna di april proximo, RBC y RBTT a lansa nan 'Employee Volunteer Programmes' pa aña 2011, dunando asina aproximadamente 79,000 di su empleadonan rond mundo oportunidad pa gana 'toelage' p'e instancianan caricativo di nan escogencia.

Volunteer Week (Siman di Boluntario) ta tuma lugar di 10 pa 16 di april den tur hurisdicion caminda RBC y RBTT ta opera. Empleadonan di RBC y RBTT por gana grants pa sostene e instancianan caricativo di nan escogencia atrabes di Community Spirit Awards Employee Volunteer Grant Programme y Day of Service Grant Award Programme di RBC/RBTT. "RBC y RBTT a desaroya e programanan aki pa apoya trabounan boluntario di su empleadonan como parti di nos compromiso grandi di envolvimento cu comunidad y responsabilidad colectivo," Andre Roberts, Head, Corporate Communications & Brand, pa RBC y RBTT den Caribe a bisa.

"E programanan ta acomoda e forma di biba di nos empleadonan y ta sostene empleadonan cu ya caba ta activo hasiendo trabounan boluntario of ta buscando formanan pa cuminsa realisa trabounan boluntario, sea individual of como parti di un team."

Empleadonan cu sobresali den liderazgo y dedicacion na nan comunidadnan ta eligibel pa Community Spirit Awards, mientras cu Employee Volunteer Grant Programme ta pa duna muestra di aprecio na empleadonan cu a realisa mas cu 40 ora di trabou boluntario den un aña. RBC/RBTT Day of Service Grant ta duna sosten na teamnan cu ta hasi trabou boluntario despues di ora di trabou riba cualkier dia den luna di april. E programanan ta pa empleadonan di RBC rond mundo, incluyendo esnan di cualkier un di e 19 hurisdiccionnan caminda RBC/RBTT ta opera den Caribe. Lo anuncia e ganadornan rond mundo durante di Volunteer Week, cu e ganadornan ricibiendo certificado di participacion y un 'toelage' pa e organisacion di nan escogencia.

El a bin pa bisa ayo

Pa: Roland W. Peterson



Pa hopi ora caba e Mama ta
yora, grita di dolor y forsa y forsa
Solo a baha te cu awor e ta subi atrobe

Sodor ta core for di su frente
E ta cansa y no por mas
E docter ta busca un stul pa sinta

Ata……porfin un cabes chikito ta sali
E docter ta lore den un laken
E chikitin ta mira su Mama di frente
E tin un sonrisa chikito riba su lipnan

E ta sera su wowonan
Ta comosifuera e la bin pa bisa ayo

E la bringa fuerte
Pero e la perde e batalla
Awor cielo ta reforsa cu un Angel mas.



NOS TA REGALABO UN CELULAR

Si bo tip conduci na un articulo exclusivo den AWEMainta
Potret saca cu camara of celular tambe ta participa

TIPLINE

sms: 733 -TIPS, hotline: 733-8477
of email: tips@awemainta.com



Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi estimado esposo, tata, yiu y ruman:

Roberto Aloysio Tromp

*21-02-1963 †11-03-2011
Mihor conoci como "Robert"

Na nomber di su estimada esposa: Sra Jacqueline Tromp-Ruiz

Su yiunan stima: Rocheline Tromp
Danniree Tromp
Ghislaine Tromp

Su mama Sra Vda: Trisia Tromp

Rumannan: Leo y Swinda Tromp y famia
Esmeralda y Caesar v/d Linden y famia
Felix Tromp
Rosy Tromp y Joffrey Ridderstaat y famia
Cary y Rendy Flemming y famia

Su suegra: Swinda Boekhout

Padrino: Mario Maduro

Su amiga(o)nan di cas: Ludmila Coffie
Melisa y Derek Passchier
Lupe Rodriguez y Audy

Su bon amigo: Boei Maduro

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, y sobre subrina Juriënne , primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bon bisiñanan, Su bon amigo y amiganan, su coleganan di Aruba Trading Company y demas famia y conocirnan.

Demas famia: Tromp, Ruiz, Maduro, Croes, Gomez,v/d Linden, Ridderstaat, Flemming, Arends, Garcia, de Cuba, Chaljub, Boukhoudt, Quijada y Kelly.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 16 di maart 2011, pa 4'or saliendo for di misa San Francisco na Playa pa santana Catolico na Noord. E restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa San Fransisco na Playa.

Lo bay tin un box den misa pa e bunita gesto aki un donacion pa Wilhelmina kankerfonds lo ta altamente aprecia.

Adres pa condolencia: **Madiki Kavel # 186
Dialuna 14 di Maart 2011
di 7'or pa 9'or di anochi**

**Diamars 15 di Maart 2011,
na Aurora Funeral Home
di 7'or pa 9'or di anochi**

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Amor y fielded ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilantie y paz lo sigui den su paso."
Ps.85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa tur loke ela significa y haci pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Margot Lauriana Trimon

mihor conoci como "Goochie"

Na nomber di su:

Rumannan: †Calixto "Quentino y + Juanita Trimon-Tromp y fam
Agatha y Horacio Franken-Trimon y fam
†Faustina "Chichi" Trimon
Maria Trimon
†Filomena "Mena" y +Thomas "Mashi" Tromp-Trimon y fam
Vda. Roza y +Felis Tromp-Trimon y fam

Manera Yuinan: Martins Trimon
Jan Hendrik "Jani" Trimon

Sobrino y Sobrinanan: Edna "Nene" Britten-Trimon y fam
Marieta "Yeta" Kelly-Trimon y fam
Edwin "Eddie" Trimon y Fam
Roland "Yoyo" Trimon y Fam
Haime "Mity" Trimon y Fam
Vda. Leentje Wernet-Trimon y Fam
Meredith Dijkhoff-Trimon y Fam
Anthony "Tony" Trimon y Fam
Ingrid Trimon y Fam (Curacao)
Maria de Haak-Franken y Fam
Rolando Trimon y Fam (Hulanda)
Bienvenido Horacio Franken y Fam
Clarina Tromp y Fam
Junior "Yuny" Tromp
Charlton Tromp y Fam
Remy Tromp
Sharini Paalman-Tromp y Fam

Amiga y amigonan di cas: Dora Franken, Margarita Webb, Shariny Thode, Luis Rodulfo, Caluber Hernandez

Primo y Primanan

Famia: Trimon, Franken, Tromp, Britten, Kelly, Boekhoudt, Wernet, Dijkhoff, Figaroa, Querro Perez, Paalman, Rodulfo, Hernandez, Brito, Giel, Leanez, Croes, Brete, Maduro, Thode, Paesch, de Haak, Bermudez, Chaljub, Hatt, Webb

Y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci nan, pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra, 19 di Maart 2011 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Santa Anna, pa Santana Catolico na Noord.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna.

Fechanan pa Condolencia: Diamars, 15 di Maart y Diahuebs, 17 di Maart 2011

Adres pa Condolencia: Tanki Leendert # 88
Di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada,
Den kunuku di yerba bérdé E ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon Stichting Elezier ta anuncia fayecimento di nos ruman den Cristo:

Sigmund Hansen

Mihor conoci como "Sigy"

Na nomber di:
Su tata spiritual: Pastoor Gino Frans

Su mama spiritual: Pastora Monica Frans- Maduro

Su rumannan spiritual:
Hoofdleider: Albertico Maduro

Leidernan mannenhome: Lloyd Hickinson
Efi Ibarra
Edmond Vilt

Rumannan di mannenhome: Jeffrey Yeung
Robert Quandt
Mario Bernabela
Theo Henriquez
Haime Paula
Leopoldo Willems
Juan Roberto Lacle
Win Eckmeyer
Mateo Farro
Eli v/d Biest
Juan Carlos Arends
Hyacintho Flanders
Rudy Hieroms
Giovanni Perez
Roberto Granger

Leidster vrouwenhome: Maria Chamie

Rumannan di vrouwenhome: Carmen Mejia de Quandt
Marina Nuñez
Mihor amiga:
Cecilia Rasmijn

Ta invita tur famia, amigo (a) y conocirnan pa asisti na acto di entiero di nos ruman "Sigy", cual lo tuma lugar diamars 15 di maart 2011 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 10.30 di mainta despues saliendo pa Santana na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers 1 y 2

Despues di 4 luna nos mama ta bay topa nos tata den Reino di Dios
A fallece cristianamente nos mama, wela, ruman stima



Sra. Vda. Angelina Orman-Gamarra

Cariñosamente jama "Angelica of Lica"
*29/08/1931 †12- 03- 2011

Na nomber di su
Esposo: †Leonardo "Bacana" Orman
Jiunan: Evaristo (Efe) y Genoveva (Veva)Orman-Vrolijk
Ludwina (Chichi) y Telmo (Chomí)Ras-Orman
Richard (Sha) y Mercedes Orman Valles-Hermoso
Erwin (Flepper)Franklin Orman
Jiunan di Criansa: Madelien y Otmar Carolus-Stamper na Hulanda
Sherlyn Manuela y famia na Curaçao
Diana Franken y famia na Hulanda
Demas muchanan cu ela cuida
Nieto y nietanan: Hubert y Antonieta Ras-Booi y jiunan
Peterangelo y MaryJane
Patrick y Julia Ras-Emanuel y jiu Kyle
Gilbert Orman na Hulanda
Jackeline Orman y famia
Gregory Orman y famia
Carlos Orman y Artaiza Fraizer na Hulanda
Omar y Carol Carolus na Hulanda
Demas nieta(o)nan
Rumannan: Maria Gamarra y famia
Sr. Martin Gamarra y famia
Sr. Michael y Josefa Gamarra Wolff y famia
Sr. Jose y Brigida Gamarra Geerman y famia
Sr. Felipe y Ina Gamarra Lacle y famia
+Petra y +Ernesto Growell y famia
+Serapio Gamarra y famia
+Nicolaas y Sra.Vda.Margo Gamarra Henriquez
Sra.Vda. Irena Ras-Henriquez y famia
Sra.Vda. Nicolina v.Cleef y famia
Sra. Filomena Henriquez y famia
Sr. Juan y Stella Henriquez-Wernet y famia
Vdo. Felix Henriquez y famia
+Justina y Vdo. Benny Werleman y famia
Omo: Feliz Henriquez y famia
Demas omo y tantanan
Cuña: Sra.Vda. Josefa Lumenier y famia
Demas Swa y Cuñanan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan, Comer y Compernan
Compañeronan y trahadornan di Huize Maristella, bisiñanan, Conocirnan

Amiga di Semper: Sra. Vda.Betty Maduro y famia
Sra. Simona Janga y famia na Hulanda
Ayudante: Bubu Ras y famia

Demas famianan: Orman, Gamarra, Geerman, Vrolijk, Ras, Valles Hermoso, Carolus, Stamper, Booi, Emmanuel, Manuela, Franken, Lumenier, Mendeszoons, Rodriquez, Croes, Lacle, Wolff, Henriquez, Henricus, Growell, Lopez, Loepstok, Helder, Maduro, Kelly, Gomez, Arends, Thiel, Werleman, Van Cleef, Santiago, Kransen, Wernet.Erasmus

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 16 di Maart 2011 na Misa Emaculada Conception na Sta. Cruz. Después saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. For di 11'or di mainta te cu 12:30 nos defunto stima lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home y for di 2'or pm e restonan mortal di Angelica lo ta reposa den Misa.Emaculada Conception.

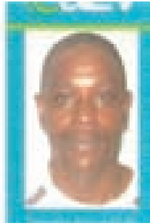
Adres Pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 14 di Maart 2011
7'or pm – 9'or pm

Lo bai tin un box disponibel na Ad Patres y den Misa pa por haci un donacion pa Posada Clinic

AD PATRES funeral home Van Rensselaerstraat 2 Tel. 842299 - 934344 Family owned and operated

"Skucha, mi yiu, mira aki, paga tinu:
No korda mas riba bo pueblo I kas dib o tata
Awor laga bo beyesa lanta amor di rei,
E tab o Señor! Dun'e homenahe!
Siudat di Tiro lo bini ku regalo,
Esnan mas riku di pueblolo ke gana bo fabor." Salmo 45 vers. 10-12

Cu Honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Ramson Enock

Na nomber di su casa:
Maria (Rosa) Enock-Ramos

Yiunan:
Mushin Enock na Africa
Axel Enock

Yiunan di criansa:
Amilco Boekhoudt y Darrel Obispa na Corsow
Danilo y Rousanne Boekhoudt de Weever y yiunan

Suegro:
Marcelo Ramos
Rumannan: Mohameda Rajabu Mkali y famia na Africa
Eddie Rajanu Mkali y famia na Rusia
Biubwa Rajabu Mkali y famia na Africa
Kessy Rajabu Mkali y famia na Africa
Tanta y omonan na Africa
Cuñanan: Odette Ramos y yiunan
Edita Ramos y Richard Wolff y yiunan
Astrid Ramos y Angel Flanegin y yiunan
Mayra y Raul Dirksen-Ramos y yiunan

Swanan:
Marcelino (Toy) Ramos na Hulanda
Bernhard (Benny) Ramos na Hulanda

Demas famianan:
Enock, Ramos, Boekhoudt, Obispa, de Weever, Mkali, Heyden, Christiaans, Wolff, Flanegin, Dirksen, Kelly y demsa famia na Hulanda, Africa, Rusia y Corsow

Ex-coleganan di Garage Centraal, su compañeronan di Karate Ryobu Kai

Amigonan di cas:
Pablo y Basilia Delgado-Hernandez, Gisela Losada y famia
Kenneth (Porkchop) y famia
Raisa Croes y famia
Ivan y famia
Carmela Dijkhoff
Luceno y famia
Julie Brown y famia
Felix Tromp y famia
Ito Wernet y famia
Olga Pardo y famia
Iraima Croes y famia
Elio Blijden y famia
Vetun y Tony Seconge

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo wordo anuncia despues

AD PATRES funeral home Van Rensselaerstraat 2 Tel. 842299 - 934344 Family owned and operated



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Serca Senor mi ta na pas, manera un yiu serca su mama "

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega:



CarmenTeresita Ridderstaat- Quandus

mihor conoci como: "Teresita di Boei "
* 16- 6- 1930 - + 12 -3 2011

Na nomber di su:

Esposo: Severiano (Boei) Ridderstaat

Yiunan: Jacintha Ridderstaat y Prospero Olario y yiu
Franklin y Maria Ridderstaat
Helena y Edward Tromp y yiunan
Glenda y Jeffrey de Lange y yiunan
Lourdes y Ridderstaat y yiunan
Marcelino y Carolina Ridderstaat y yiunan
Jose y Merline Ridderstaat y yiu
Hubert y Juana Ridderstaat y yiunan
Diana y Alvin Howell y yiunan
Rolando Ridderstaat y yiu
Oscar y Angeline Ridderstaat y yiunan

Rumannan: Sofia Quandus
Alcida Quandus y yiunan
Pedro y Felecita Quandus-Christiaans y yiunan
Seforiano y Ivonne Quandus-Kelly y yiunan
Noel Quandus
Martin Quandus y yiu

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan,

famia: Quandus, Ridderstaat , Martinus, Christiaans, Kelly, Velez Hernandez, Franken, Danies, Brete, Maduro, Giel, Tromp, Gil, Jeandor, Ras, Conde , Leon, Cuba, Santos, Quandt, Ferguson, Leest, James, Calderon, Olario, Kock, Richardson, de Lange, Howell, de Mey, Faro, Trappenberg, Eckmeyer, Hernandez, Ruiz, Trinidad, Irausquin, demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 16 di Maart 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord

Adres pa condolencia: Boegoeroei 29
dialuna 14 y diamars 15 di Maart
2011di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Esthetic Alas de Belleza
Promocion :
Manicure - Predicure Fls. 50,-
Cejas permanente Fls. 130,-
Facial special Fls. 70,-
Tratamento pa: Celulitis, reduci bariga, cachete brasa etc.
Jama pa un cita na 5658290 / 7310045 Boegoeroei 61

Caribbean Laundry, La Salle straat 26 lokal 2
(Dilanti Imelda Kleuterschool)
Tel: 5883553
Dialuna pa Diasabra 8am – 8pm
Diadomingo 8am – 2pm
Sera Diahuebs
"Nos ta e laundromat mas amable y servicial"

Boutique Keyla
Paradera 84. Tel: 582-1164 / 593-1189
Pa cualkier ocasion nos tin:
E bisti -E regalo Ideal -E cadeaubon
Pasa serca nos pa bo layaway plan tambe
Habri di 9am – 6:30 pm
www.boutiquekeyla.com

SHOE CLINIC & REPAIR
NOS TA DRECHA y BENDE TUR TIPO DI:
Zapato, Tas, maleta, Faha y tur articulo di cuero.
Nos ta tiña zapato y cuero
Nieuwstraat 34-B Tel.: 583-8832

Quality MOVING & TRANSPORT
cell: 594-1550 / 594-1826
Muda sin dolor di cabez.
Esta facil,Moving is hard,
Let us do it for you
We are small, but we can handle them all!!

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC
2449 0210 9832	3784 Tauro BIG FOUR 5541

LOTTO DI DIA 25-05-16-23-08

DIARIO	SUPER FOUR
7178 0934 1794	9712

LOTTO PA DEPORTE

PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266
The New Disney Princess Jump
CALL PINOCCHIO FOR RESERVATIONS
Tel:582-2266 / 564-1977

SEASONS
OFFICE - SCHOOL - GIFTS & MORE
Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com
Pa tur cos pa oficina y school
Pa pasco grandi a recibi
decoracion, paseitjes, mangel
y cartolina den tur color

Aruba Limpi
- Ta Chapi
- Corta tur sorto di mata y/of troncon
- Ta recohe sushi
- Mantention semanal/ mensual
- Tel: 738 7943

I ora nos caba nos mes ta hiba na Dump

UNDA BON LES TA GARANTISA
RIJSCHOOL BENNETT
Cel: 566-5700—Tel:582-7808
Email:info@rijschoolbennett.com
Seroe Blanco 163-D

E.H. ALUMINIUM EXPERT
PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL
Nos ta cumpli sigur !
Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 742-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Esschendal
Pariba di Brug: dr. Weststrate

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

SALE SALE SALE SALE SALE SALE

10% 20% 30% ariba paña pa baby y paña pa mucha
Dianan 15,16 y 17 di maart!

*pyama * shorts
*set di short
*receiving blankets
* paña deftig y casual



*jeans *t-shirts
*shimis
*set di carson
*gift set
* y hopi mas

OCHIE POCHIE
BABY CLOTHES, GIFTS & MORE

Adres: Windstraat 22, Apesar di trabaonan di DOW, nos ta sigi duna servicio y nos ta assesibel!
Net banda di e parkinglot patras di Ennia Building den caya.
Telefoon 5889936 Orario 9am – 1pm & 3pm – 6pm

Pieche's Sherbet
Pieche's Yoghurt
Pieche's Ice Cream

Pieche's ta invoca riba Ice Cream di sabornan Tropical, traha cu Fruta Fresco. Tambe nos ta invoca riba Ice Cream y yoghurt sin Sucu, pa consumidornan riba dieet of diabeticonan.

UN BEZ PURBA
HUHHMMMMM
NO TIN PA IGUALA

PA PEDIDO POR TUMA CONTACTO CU
TEL: 588-7871

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 11 maart 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.81	1.83	1.85
Engelse Pond Sterling	2.80	2.85	2.91
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.81	192.53	193.33
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	215.64	217.61	219.79
Euro per XEU. 100	246.17	248.42	250.92

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
24 Hours Services!
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchaires
* Beds
* Walkers
* Bathchair
* Commodes
* Crutches / Canes
* Oxygen Concentrators/Cylinders
Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Analisá, studia cuidadosamente tur papel o documentonan pa firma. Cuida bo mes di un hende cu ta trata di gaña o probechá di bo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Fundamentá bo bida den realidadnan, den e aki y awor. Decidí exactamente kico bo kier sin importá loke otronan ta opiná.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Lo artístico ta exaltá den bo durante dia. Bo ta gusta di expresá bo mes libremente, sin censura ni restriccion.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Malo di salúd y problemanan personal ta desaparecé segun bo manera di pensa ta cambiando. Divertí, planea actividadnan unda bo por disfrutá. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
Desaroyá mas madures y tolerancia n'esnan cu ta traha tur dia hunto cu bo. Spera pacientemente bo recompensa pa tur labor..

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Investigá, explorá cosnan nobo, lo diferente. Hari cu bida pa bo wòrdo yená cu bendicion. Desaroyá awor mayor agresividad pa locualnan cu bo kier logra. .

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo tin lus bèrdè den asuntonan di amor. Bo ta hopi mas tolerante, cariñoso y comprensivo pa cu bo pareha. No ripití cosnan bieu..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ta presentá pa bo cambionan hopi beneficioso, aunke p'e momento aki nan no ta parce. Placa y prestigio ta sali for di bo man.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta mustra awor mas tolerante, adaptabel y comprensivo cu esnan cu ta rondonábo. Bo ta den mihor posicion di haci cambionan necesario.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo tin riba bo awor suficiente energia pa destacá bo den tur loke bo haci. Felicidad den amor no ta falta, pasobra bo a sa di gana e amor.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No sigui carga energia negativo, relahá y tuma e cosnan cu calmo. No sea tan extremista. Eliminá di bo bida tur loke ta cansábo òf cu ta kita bo energia. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Resolvé lo ántes posibel tur conflicto di pasado pa bo por realisá plenamente e presente. No aparentá loke bo no ta sinti.

NANKANG Pure Performance
AC DELCO BOSCH BATTERIES
MOTOR OIL SHELL MOBILE KENDALL PENNZOIL VALVOLINE QUAKER STATE FULL SYNTHETIC
SPARK PLUGS NGK DENSO BOSCH AUTOLITE AC DELCO CHAMPION MOTORCRAFT
Shell
ALDOR
LUCAS OIL PRODUCTS INC.
UNLIMITED PARTS & ENTERPRISES N.V.
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001

Oferta valido te: Maart 16
Office Assistant Course
Awg.275 pa Luna 1
✓Telephone & Reception
✓Communication skills
✓Customer Service
✓ Public Relations
Awg.275 pa Luna 2
✓Office administration, filing
✓ Supervision Basics
✓ Office Protocol Basics
✓Taking Minutes*(Notuleren)
(*Mester tin Diploma di Word)
Full curso 30 ora pa Diploma
developmentaruba@live.com
Tel.5825893

Polis ta hiba homber burachi warda

DIADOMINGO mainta a drenta informe di un homber basta bou influencia y ta cana riba e caminda di Sabana Liber, a dirigi polis na e sitio. Polis a bin topa cu e homber A.E.S.T. naci na Santo Domingo di 58 aña, bou influencia pisa di alcohol ta cana zwaai riba caminda. Pa su propio seguridad y di otro, polis a hibe warda di Shaba pa e drumi den un di e cuarto nan gratis pa e buracheria pasa.

911 une Auto Parts & Garage
Nos ta Service tur Transmissions
Belgie Straat # 4 - Tel: 583-6634

Computer Courses
Beginners / Advanced
Afl.200 pa Luna
*WORD *EXCEL
*E-MAIL *INTERNET
*POWERPOINT
*QUICKBOOKS PRO
Tambe: Type les y
Pakket pa 60+ PENSHONADO
Tel.5880950-7438585

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel.: 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa"
Salmo 91:1-2

Maria Julia Tromp- Jacobs
*22-05-1924 †14-03-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diaranson 16 di maart 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

SUPERVISION
Course Awg.250 Pa Luna (2 LUNA)
TOPICS: RESPONSIBILITIES EMPLOYEE MOTIVATION, PLANNING, TEAMWORK, SETTING STANDARDS, LEGAL IMPLICATIONS, COMMUNICATION, MEETINGS, CONTROLLING, PROBLEM SOLVING, STAFFING, LEADERSHIP, ORIENTATION AND TRAINING, DOCUMENTATION, EMPLOYEE DISCIPLINE.
Tel.5880950-7438585 developmentaruba@live.com

Les di Idioma
Estableci na 1993
Afl.250 Grupo
Afl.400 Individual
Beginners / Conversation
→INGLES Feb.14
→HULANDES Feb.3
☎ 5880950 Juff. Ras

MONA'S NAILS & HAIR STUDIO
Oferta Special: Manicure y pedicure pa solamente Afls. 50,- Ta inclui scrub, massage pintura y diseño
Dakota Shopping Paradise
Tel: 5826051 / 5944982 / 7344982

DANKI PA YAMA
E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo
HOTLINE
733-8477
Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.
AWE Mainta

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Tel: 5824444/ Fax: 5824411
INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!
Ora bo tin sucu (diabetis),bo por haci un cantidad di cosnan pa tene e nivel di sucu den sanger bao control.
Cuminda saludabel,ehercicio y medicina ta yudabo pa logra un tratamento exitoso.
Busca conseho cerca un dietista y controla bo peso.
Tuma bo remedi tur dia na hora!
PA MAS INFORMACION : 582-4444

FOR SALE
Ford Focus 2001 Blanco
*4 porta
*4 cylinder
Afl. 3900
of better offer
Yama 564-1977

Club Social Flor De Oriente

Cu hopi tristesa C.S.F.D.O. ta participa fayecimento di:



"Sra Emerita Mauricia Helder"

Miho conoci como : Ita, Mama Ita of Tanta Ita
Na edad di 85 aña

Mama di nos miembro Mario Middendorp

Cu Ita sosega na Paz
Directiva C.S.F.D.O.

Tata a rabia ora yiu kier pa su pareha keda drumi na cas

DIABIERNA madruga a pidi asistencia di polis na un cas na Bringamosa, pa un homber rebelde contra su mayornan. A dirigi polis na sitio, na yegada a bin resulta cu e yiu homber ta un homo y e kier pa un homber keda drumi den cas cune, pero su mayor no ta permiti esey. E tata a ranca porta di camber y e yiu a rabia masha hopi mes. Polis a papia cu e yiu pa calma e situacion y a bin comprонde.

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad,Aruba Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su yiunan, nieto(a)nan, bisanietonan y demás famia nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan cariño y atención durante bida, fayecimento y cu a compaña nos na ora di entiero di nos difunto stima :

Sra Vda. Edita Pereira-Erasmus
"Oma"

Nos gradicimento ta bay pa tur cu a hasi jamadanan telefonico, manda krans, telegram y mail.
Un gradicimento ta bai na Dr. Kelly.
Un gradicimento ta bai na su ayudante Suleyma pa su pasenshi.
Un danki na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Boso sosten ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a hasi un invitacion pa un S anto Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diamars 15 Maart 2011
pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera
Diaranson 16 di Maart lo tin un Rosario na cas, adres: Piedra Plat # 49
Pa 8'or di anochi
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Famia: Pereira-Erasmus

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad,Aruba Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel : 593-0857 / 560-1403

Serca Señor mi bida ta fo'i peliger si mi jama bo,
Contesta mi, O Dios, cu semper a trata mi cu husticia,
Cu den preta ta duna mi rosea; Tene piedad di mi, scucha mi orashon. (Salmo 4)

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di estimado esposo, tata,welo, y bisawelo stima :

Sr. Guillermo Martinus de Cuba
mihor conoci como " Papichi" , " Gem" of "Chino"
*10 februari 1940 †12 maart 2011

Na nomber di su esposa: Sra. Hyacintha, "Chienta" de Cuba-Kelly
Yiunan: Zótica y Hubert Semeleer-de Cuba
Rosita Britten-de Cuba
Nieto y nietanan: Gilbert Semeleer na Hulanda
Kimberly Semeleer
Jeséña Britten
Charmaine Britten
Bisanieto y bisanieta : Jéslaine y Jerrick Britten
Rumannan : Pablo de Cuba y famia
Juanita Kelly-de Cuba y famia
Carmen de Cuba y famia na hulanda
Theresita de Cuba-de Cuba y famia na hulanda
Swa y cuñanan: Lucas "Cachi" y famia
Juan Kelly na Corsow
Andres Kelly y Greta y famia
Theresita de Cuba-Giel y famia

Sobrino y sobrinanan, ihanan ,bisiñanan, amigonan, ex-coleganan di telefoondienst y demas famia :
De Cuba, Figaroa, Kelly, Semeleer, Britten, Giel, Bislip, Quandus, Geerman, Christiaans, Franken, Krosendijk, Wout, Winterdaal , Maduro y Tromp.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 15 di maart 2011 saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa 4'or di atardi y despues pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia ta na Aurora Funeral Home dia 14 di maart di 7or - 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ladron nan a bay cu 4 wiel di auto

DIASABRA mainta a pidi asistencia di polis na Valero porta principal, pa ladronicia di cuatro wiel, a dirigi polis na sitio. Na yegada polis ta papia cu e guardia y ta hiba nan na Seroe Colorado caminda e ladronicia a tuma luga. Na sitio, polis ta papia cu B.N. naci na Costa Rica di 65 aña y ta decalara cu desconoci a los tres wiel di su auto y tambe un wiel di auto di e bisiña di un Vwagen. Polis a conseha nan pa bay entrega keho na warda di polis.

Polis ta sigui cu control den trafico

DIADOMINGO polis a tene control na altura di Kapel na Tanki Leendert. A para basta chauffeur y varios a haya boet pa core sin nan faha di seguridad. Polis lo sigui tene control den trafico.

AWE Mainta e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Weganan Inter Insular a inicia cu hopi ambiente y emocion













DEN un Compleho Deportivo Frans Figaroa yen di deportista, mayor y fanatico a tuma lugar e apertura di e 'Weganan Inter-Insular 2011' na Aruba.
Delegacion di Corsou a yega for di oranan trempan di diabierna mainta, mientras cu e delegacion di Bonaire a yega mas den oranan di merdia pa participa n'e competencia.

Delegacion di Bonaire a habri e defile, sigui pa Corsou y finalmente Aruba. Despues e hobennan di Youth in Action a duna un bunita baile di presentacion y despues a tuma lugar e sake di bala cu a keda haci pa Minister di Salubridad Publico y Deporte dr. Richard Visser conhuntamente cu e capitannan di e 4 ekipo di volleyball di e scolnan di Enseñansa Basico den e competencia.

Pa Bonaire a hiba palabra sr. Francis Wanga, 'Hoofd van Dienst' na INDEBON, pa Corsou tabata Eduard Monk, hefe di Deporte Escolar na SEDREKO y pa Aruba tabata Minister Richard Visser, kende a declara e 'Weganan Inter-Insular' habri. Asina a duna inicio n'e prome weganan di volleyball cu a tuma lugar riba cancha di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, mientras cu riba Kudawecha Ballpark tambe a cuminsa cu e weganan di softbal.